

SCHNORCHELMASKE SNORKEL MASK MASQUE DE SNORKELING

(DE) (AT) (CH)

SCHNORCHELMASKE

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

MASQUE DE SNORKELING

Notice d'utilisation

(PL)

MASKA Z FAJKĄ DO NURKOWANIA

Instrukcja użytkowania

(SK)

ŠNORCHLOVACIA MASKA

Navod na používanie

(DK)

SNORKELMASKE

Brugervejledning

(HU)

BÚVÁRMASZK

Használati útmutató

(HR)

MASKA ZA RONJENJE

Upute za uporabu

(BG)

МАСКА ЗА ШНОРХЕЛИНГ

Ръководството за използване

(GB) (IE)

SNORKEL MASK

Instructions for use

(NL) (BE)

SNORKELMASKER

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

MASKA NA ŠNORCHLOVÁNÍ

Návod k použití

(ES)

MÁSCARA DE ESNÓRQUEL

Instrucciones de uso

(IT)

MASCHERA PER SNORKELING

Istruzioni d'uso

(SI)

MASKA ZA SNORKLANJE

Navodilo za uporabo

(RO)

MASCĂ PENTRU SCUFUNDĂRI/ SNORKELING

Instrucțiuni de utilizare

(GR)

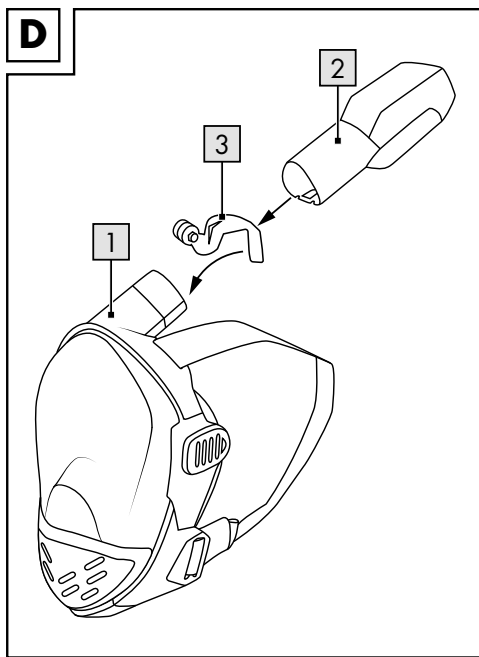
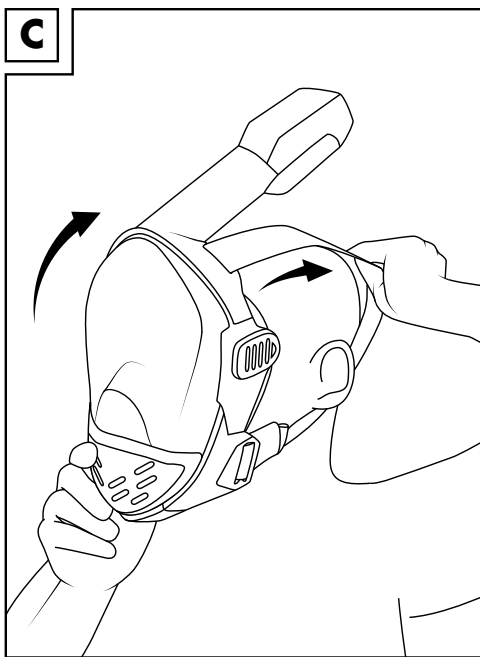
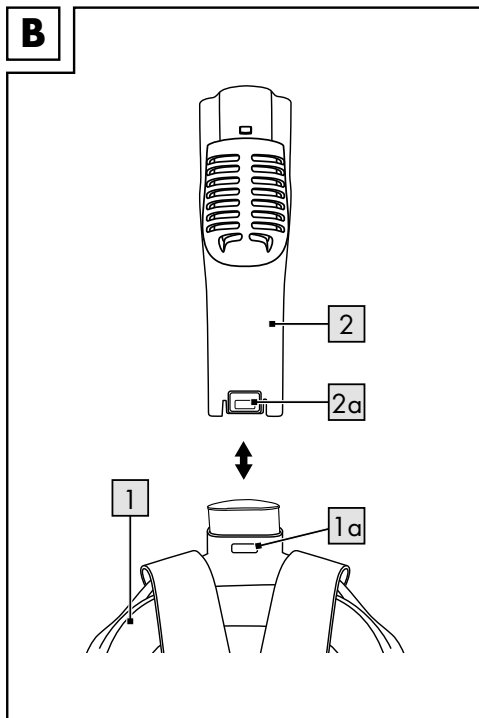
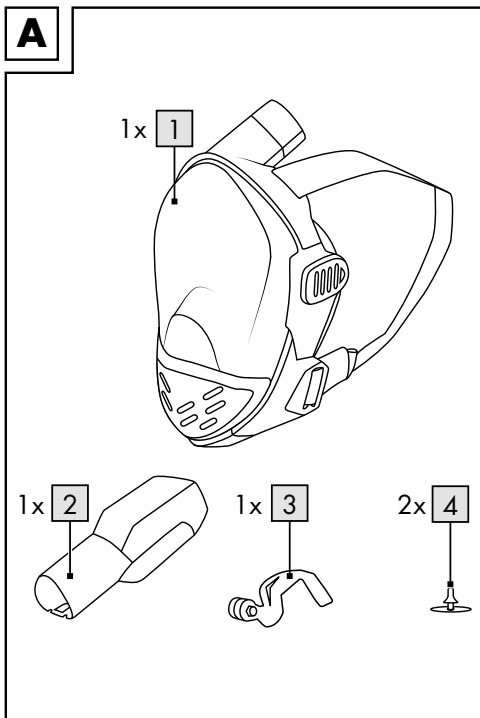
ΜΑΣΚΑ ΜΕ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ

Οδηγίες χρήσης



IAN 406448_2207





Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Maskenkörper mit Kopfband (1)
- 1 x Schnorchel (2)
- 1 x Kamerahalterung mit Befestigungsmutter (3)
- 2 x Ersatzventil (4)
- 1 x Aufbewahrungstasche
- 1 x Gebrauchsanweisung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Vollgesichtsschnorchelmaske ist zum Atmen durch Mund oder Nase für die Verwendung an der Wasseroberfläche und zum Schutz vor eindringendem Wasser vorgesehen. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Die Größe S/M ist für Jugendliche und Erwachsene mit schmalen Gesicht vorgesehen. Die Größe L/XL ist für Jugendliche und Erwachsene bestimmt.

Technische Daten



Hiervon erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser PSA-Artikel den Anforderungen der Norm

EN 1972:2015 entspricht sowie mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2016/425/EU - PSA-Verordnung

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter <http://www.conformity.delta-sport.com>

Geprüft beim TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197.



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2022



Total-View-Panoramasscheibe - Extra großes Sichtfeld



Easy-Fit - Leicht einstellbares Kopfband



100% UV-Schutz - Die Scheibe absorbiert 100% der schädlichen UV-Strahlen



Dry-Top schützt vor Eindringen von Spritzwasser



Hochwertiger elastischer Kunststoff mit hoher Wasser- und Wärmebeständigkeit

WARNUNG.
Ausschließlicher Gebrauch an der Wasseroberfläche!



WARNUNG.
Nicht zum Tauchen verwenden!



Integrierte Kamerahalterung



Klasse A:
Für die Benutzung von Personen mit hoher Lungenkapazität (Größen S/M und L/XL)



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

WARNUNG.

Nicht zum extensiven Schwimmen oder Schwimmtraining verwenden! Die Vollgesichtsschnorchelmaske muss bei Unwohlsein sofort abgenommen werden!

- **Achtung! Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Ventile unbeschädigt sind und korrekt anliegen. Fehlt ein Ventil oder ist beschädigt, tauschen Sie es gegen ein neues Ventil aus. Ohne oder mit beschädigtem Ventil darf der Artikel nicht verwendet werden!**
- **Der Artikel darf ausschließlich an der Wasseroberfläche benutzt werden. Nicht für das Abtauchen geeignet, da kein Druckausgleich möglich ist. Zum Tauchen verwenden Sie eine Tauchermaske.**
- **Der Maskenkörper darf ausschließlich zusammen mit dem aufgesteckten Schnorchel verwendet werden.**
- **Jede Handhabung des Artikels setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung voraus.**
- **Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.**
- **Kinder dürfen den Artikel nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.**
- Prüfen Sie den Artikel vor jeder Benutzung auf evtl. Beschädigungen. Verwenden Sie den Artikel nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen am Maskenkörper, Kopfband oder Schnorchel feststellen.
- Machen Sie sich in sicherer Umgebung mit dem Artikel und dessen Funktionen vertraut.
- Setzen Sie die Vollgesichtsschnorchelmaske keinen Temperaturen unter +5 °C oder über +40 °C aus.
- Die maximal erlaubte Sprunghöhe mit angelegter Vollgesichtsschnorchelmaske beträgt 1 m. Halten Sie dabei die Vollgesichtsschnorchelmaske mit beiden Händen fest.
- Nehmen Sie die Vollgesichtsschnorchelmaske sofort ab, wenn Wasser eingedrungen ist, und sorgen Sie durch erneutes Platzieren für einen dichten Sitz.
- Verwenden Sie die Vollgesichtsschnorchelmaske nicht mehr, wenn die Brillengläser beschädigt sind, das Kopfband spröde bzw. beschädigt ist oder der Brillenkörper defekt ist.
- Die Vollgesichtsschnorchelmaske darf nicht im Straßenverkehr benutzt werden.
- Die Vollgesichtsschnorchelmaske ist nicht als Schutz gegen künstliche Lichtquellen, z. B. in Solarien bestimmt.
- Die Vollgesichtsschnorchelmaske ist nicht als Schutz gegen mechanisch beeinflusste Gefahren bestimmt.
- Das farbige Schnorchel-Top darf nicht entfernt werden. Es dient dazu, dass Sie von anderen Wassersportlern (z. B. Bootsfahrern) besser erkannt werden. Zudem ist es ein wichtiger Bestandteil ohne den die Funktion des Schnorchels nicht mehr gegeben ist.
- Der Schnorchel ist so konzipiert, dass ein Eindringen von Spritzwasser an der Wasseroberfläche vermindert wird. Zudem verfügt er über ein „Aquastopp-System“, das sich mittels eines innenliegenden Schwimmers bei einem versehentlichen Abtauchen verschließt. Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass der Schwimmer im Schnorchel frei beweglich ist.
- Bei Vollgesichtsschnorchelmasken, die über ein Schließventil verfügen, entsteht bei der Weiteratmung unter Wasser ein Unterdruck.
- Setzen Sie den Artikel keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass sich keine Haare, Schmuck, Kleidung etc. zwischen der Vollgesichtsschnorchelmaske und Ihrem Gesicht befinden, da der Artikel sonst nicht dicht anliegt und Wasser eindringen kann.
- Ziehen Sie niemals die Vollgesichtsschnorchelmaske vom Gesicht weg, da diese zurückschnellen und eine Verletzung der Augen auslösen kann.
- Vermeiden Sie es, direkt in die Sonne zu schauen.
- Sollten Augen- oder Hautreizungen auftreten, verwenden Sie den Artikel nicht mehr.


- Die Lebensdauer des Artikels hängt von seinem Gebrauch ab. Jedoch muss der Artikel spätestens fünf Jahre nach Herstellungsdatum (12/2022) ausgetauscht werden.
- Die Dichtheit der Vollgesichtsschnorchelmaske ist durch die Passform und Größe des Gesichtsabschlusses gegeben. Das Kopfband dient zur Sicherung und sollte daher nur so weit festgezogen werden, dass die Vollgesichtsschnorchelmaske angenehm sitzt.
- Gewöhnen Sie sich langsam an die Verwendung des Artikels. Tragen Sie ihn anfangs nicht zu lange. Setzen Sie den Artikel bei auftretender Müdigkeit umgehend ab.
- Zur Vermeidung von Hitzestau unter der Vollgesichtsschnorchelmaske oder ständigem Beschlagen, sollte sie bei höheren Außentemperaturen immer wieder kurz abgenommen und gelüftet werden.

Allgemeiner Verwendungszweck

Der Artikel dient als Sehhilfe beim Schnorcheln und schützt die Augen vor direktem Wasserkontakt.

Zum einfacheren Schnorcheln und leichteren Vorankommen empfehlen wir die Verwendung von Flossen.

Auswahl der Größe

| | | |
|--|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Messen Sie den Abstand von Ihrer Nasenwurzel bis zur Unterseite Ihres Kinns bei geschlossenem Mund und wählen Sie die Größe des Artikels dementsprechend aus.

Hinweis: Um die Passform des Artikels zu überprüfen, setzen Sie den Artikel ohne Schnorchel auf. Legen Sie Ihre Hand auf den Schnorchelanschluss und atmen Sie ein. Presst sich der Artikel an Ihr Gesicht, ist er dicht.

Schnorchel befestigen (Abb. B)

Stecken Sie den Schnorchel (2) auf den Maskenrahmen (1) und schieben Sie die Aussparung (2a) am Ende des Schnorchels über die Erhöhung (1a) am oberen Teil des Maskenrahmens, bis der Schnorchel fest sitzt.

Schnorchel entfernen (Abb. B)

Ziehen Sie den Schnorchel (2) von dem Maskenrahmen (1) ab.

Vollgesichtsschnorchelmaske aufsetzen (Abb. C)

1. Lockern Sie beide Kopfbandenden. Halten Sie die Vollgesichtsschnorchelmaske mit einer Hand vor das Gesicht.
2. Führen Sie mit der anderen Hand vorsichtig das Kopfband hinter den Hinterkopf. Ziehen Sie an beiden Kopfbandenden gleichmäßig, bis die Maske fest und bequem sitzt. Stellen Sie sicher, dass die Vollgesichtsschnorchelmaske dicht abschließt und kein Wasser eindringen kann.

Wasser entfernen

Sollte trotz Spritzschutz etwas Wasser in den Artikel laufen, können Sie dieses durch kurzes, kräftiges Ausblasen mittels Ausblasventil aus dem Artikel entfernen.

Vollgesichtsschnorchelmaske abnehmen

Lockern Sie beide Kopfbandenden. Ziehen Sie das Kopfband vorsichtig vom Hinterkopf über die Stirn ab.

Korrektur von Sehfehlern

Falls Sie einen Sehfehler durch einzuklebende Gläser mit Korrektionswirkung mindern möchten, informieren Sie sich im Fachhandel oder bei Ihrem Optiker.

Ventile austauschen

Zwei Ersatzventile (4) liegen dem Artikel bei. Ziehen Sie bei Bedarf die beiden seitlichen Ventile vorsichtig aus dem Inneren der Maske heraus und ersetzen Sie diese durch die Ersatzventile.

Befestigung der Kamerahalterung

Um den Artikel mit der Kamerahalterung zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Entfernen Sie den Schnorchel (2).
2. Schieben Sie die Kamerahalterung (3) auf den Maskenrahmen (1) (Abb. D).
3. Stecken Sie den Schnorchel auf den Maskenrahmen (Abb. D).
4. Befestigen Sie Ihre Kamera (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Kamerahalterung.

Lagerung, Reinigung

- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Nehmen Sie den Schnorchel vom Maskenkörper ab und reinigen Sie beide Teile nach jedem Gebrauch mit Süßwasser. Lassen Sie beides anschließend gut trocknen.
- **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfanges verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 406448_2207

- ⒹE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- ⒶT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- ⒸH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x mask with head strap (1)
- 1 x snorkel (2)
- 1 x camera mount with locking nut (3)
- 2 x replacement valve (4)
- 1 x storage bag
- 1 x instructions for use

Intended use

This full-face snorkel mask is designed for breathing through the mouth or nose for use at the water surface and to prevent water leaking in. The product is intended for personal use only. Size S/M is intended for young people and adults with a narrow face. Size L/XL is intended for young people and adults.

Technical data

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this PPE product conforms to the requirements of Standard EN 1972:2015 as well as to the following basic requirements and to the rest of the pertinent provisions:

Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE)

Full declarations of conformity are available at: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Inspected at TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nuremberg, Germany, Notified Body: 0197.

UK CA UK Conformity Assessed

Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this PPE product conforms to the requirements of Standard EN 1972:2015 as well as to the following basic requirements and to the rest of the pertinent provisions:

Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE)



Date of manufacture (month/year):
12/2022



Full-view panoramic lens - Extra-large field of vision



Easily adjustable easy-fit head strap



100% UV protection - The lens absorbs 100% of harmful UV rays.



Dry Top prevents splash from leaking in.



High-quality elastomer, highly resistant to water and heat

WARNING. To be used at the water surface only!



WARNING. Do not use for diving!



Built-in camera mount



Category A:
For use by persons of high lung capacity (sizes S/M and L/XL).



Safety instructions

KEEP ALL SAFETY AND OTHER INSTRUCTIONS TO HAND FOR FUTURE USE!
CAUTION! RISK OF INJURY!

WARNING.

Do not use for extensive swimming or for swimming practice!

This full-face snorkel mask must be removed immediately if you feel unwell!

- **Warning! Check that the valves are undamaged and fit correctly before every use. If a valve is missing or damaged replace it with a new one. The product may not be used with a missing or damaged valve!**
- **The product may only be used at the water surface. Not suitable for going underwater since pressure compensation is impossible. For diving use a diving mask.**
- **The mask may only be used together with the snorkel attached.**
- **Any use of the product requires detailed knowledge and observance of these instructions for use.**
- **Never leave children unsupervised with the packaging material. Suffocation hazard.**
- **Children may use the product only under adult supervision.**
- Check the product for any damage before each use. Discontinue use of the product if you notice damage to the mask, head strap, or snorkel.
- Familiarise yourself with the product and its functions in a safe environment.
- Do not expose the full-face snorkel mask to temperatures below +5 °C or above +40 °C.
- The maximum permissible height for jumping when wearing the full-face snorkel mask is 1 m. When jumping hold the mask securely with both hands.
- Remove the full-face snorkel mask immediately if water has leaked in, and reposition it to ensure a tight seal.
- Discontinue use of the full-face snorkel mask if the lens is damaged, the head strap is brittle or damaged, or the frame is defective.
- The full-face snorkel mask may not be used in road traffic.
- The full-face snorkel mask is not intended to protect against artificial light sources, e.g. in tanning salons.
- The full-face snorkel mask is not intended to protect against mechanical hazards.
- The coloured snorkel top may not be removed. It allows you to be spotted easily by other water sports enthusiasts (e.g. boaters). Furthermore, it is an important component which ensures correct functionality.
- The snorkel is designed to reduce leakage from splash at the water surface. It also has an "Aquistop System" that is closed by an internal float gauge if you go underwater unintentionally. Ensure that the float gauge in the snorkel moves freely before every use.
- With full-face snorkel masks that have a float valve there is negative pressure if you continue to breathe under water.
- Do not expose the product to extreme temperatures or great mechanical stress.
- Before use make sure that hair, jewellery, clothing, etc. does not come between the full-face snorkel mask and your face since the product does not then fit tightly and water can leak in.
- Never pull the full-face snorkel mask away from your face as it may snap back quickly and cause an injury to your eyes.
- Avoid looking directly into the sun.
- If eyes or skin become irritated discontinue use of the product.

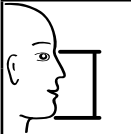
- The service life of the product depends on how it is used. However, the product must be replaced at the latest five years after its date of manufacture (12/2022).
- The water tightness of the full-face snorkel mask depends on the fit and size of the skirt against the face. The head strap serves to secure the mask and should therefore be tightened just enough so that the mask fits comfortably.
- Get accustomed to using the product gradually. Do not wear it for too long at first. If you are getting tired stop using the product immediately
- To prevent heat build-up under the mask or constant fogging, it should repeatedly be taken off and aired for a short while whenever outside temperatures are high.

General usage purpose

The product serves as a vision aid when snorkelling and protects the eyes against direct contact with the water.

To make snorkelling and moving ahead easier we recommend the use of flippers.

Size selection

| | | |
|---|--------------------|-------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11.5cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11.5 - 13cm |

Measure the distance from the base of the nose to the bottom of the chin with mouth closed and select the size of the product accordingly.

Note: To check the fit of the product put it on without the snorkel. Place your hand on the snorkel connection and breathe in. If the product presses against your face it is watertight.

Attaching the snorkel (fig. B)

Put the snorkel (2) on the mask frame (1) and push the recess (2a) on the end of the snorkel over the ridge (1a) on the upper part of the mask frame until the snorkel sits firmly.

Removing the snorkel (fig. B)

Pull the snorkel (2) off the mask frame (1).

Putting the full-face snorkel mask on (fig. C)

1. Loosen both ends of the head strap. Hold the full-face snorkel mask in front of your face with one hand.
2. Carefully lead the head strap back behind your head with your other hand. Pull evenly on both ends of the head strap until the mask sits firmly and comfortably. Make sure that the full-face snorkel mask seals tight and that no water can leak in.

Removing water

If some water leaks into the product despite the splash guard, you can remove it by blowing it out of the product with a quick, forceful blast from the blow-off valve.

Removing the full-face snorkel mask

Loosen both ends of the head strap. Carefully pull off the head strap from the back of your head over your forehead.

Correcting defects of vision

If you wish to reduce a defect in vision by inserting vision-correction lenses consult your specialist dealer or your optician.

Replacing valves

The product comes with two replacement valves (4). When required, pull the two lateral valves out from inside the mask and replace them with the replacement valves.

Attaching the camera mount

To use the product together with the camera mount proceed as follows:

1. Remove the snorkel (2).
2. Slide the camera mount (3) onto the mask frame (1) (fig. D).
3. Attach the snorkel to the mask frame (fig. D).
4. Attach your camera (not supplied) to the camera mount.

Storage, cleaning

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Remove the snorkel from the mask and clean both parts after each use in fresh water. Then allow both of them to dry properly.
- **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 406448_2207

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 masque avec sangle (1)
- 1 tuba (2)
- 1 support de caméra avec écrou de fixation (3)
- 2 valve de remplacement (4)
- 1 pochette de rangement
- 1 notice d'utilisation

Utilisation conforme

Le masque intégral avec tuba est conçu pour permettre la respiration par la bouche ou le nez lors d'une utilisation à la surface de l'eau et il sert de protection contre l'infiltration de l'eau. L'article est destiné uniquement à un usage privé.

La taille S/M est prévue pour des adolescents et adultes ayant un visage fin.

Les tailles L/XL sont destinées aux adolescents et adultes.

Données techniques



Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article EPI est conforme aux exigences de la norme

EN 1972:2015 ainsi qu'aux exigences de base suivantes et aux autres réglementations applicables :

Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI)

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur :

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Testé par TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nuremberg, Allemagne, Organisme notifié : 0197.



Date de fabrication (mois/année) :
12/2022



Écran panoramique Total View -
Champ de vision extra large



Easy-Fit - Sangle facilement ajustable



100 % de protection UV - L'écran
absorbe 100 % des rayons ultraviolets
nocifs



Dry-Top protège contre la pénétration
des éclaboussures



Plastique élastique de grande qualité
avec une grande résistance à l'eau et
à la chaleur

ATTENTION.

**Utiliser exclusivement
à la surface de l'eau !**



ATTENTION.

**Ne pas utiliser pour la
plongée !**



Support pour caméra intégré



Classe A :

Pour une utilisation par des individus
ayant une grande capacité respiratoire
(tailles S/M et L/XL)



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE
SÉCURITÉ ET LES NOTICES POUR UN USAGE
FUTUR !

PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

ATTENTION.

Ne pas utiliser pour la natation intensive ou l'entraînement de natation !

Le masque intégral avec tuba doit être retiré immédiatement en cas de malaise !


- **Attention ! Avant chaque utilisation, vérifiez que les valves ne sont pas endommagées et qu'elles sont correctement installées. S'il manque une valve ou si une valve est endommagée, remplacez-la par une valve neuve. L'article ne doit pas être utilisé sans valve ou avec une valve endommagée !**
- **L'article ne doit être utilisé qu'à la surface de l'eau. Ne convient pas pour la plongée car aucune décompression n'est prévue. Pour faire de la plongée sous-marine, utilisez un masque de plongée approprié.**
- **Le masque ne doit être utilisé qu'avec le tuba inséré.**
- **Toute manipulation de l'article implique une connaissance précise ainsi que le respect de la notice d'utilisation.**
- **Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Risque d'étouffement.**
- **Les enfants ne doivent utiliser l'article que sous la surveillance d'adultes.**
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'a subi aucun éventuel dommage. N'utilisez plus l'article si vous remarquez des dommages sur le masque, la sangle ou le tuba.
- Familiarisez-vous avec l'article et ses fonctions dans un environnement sûr.
- N'exposez pas le masque intégral avec tuba à des températures inférieures à +5 °C ou supérieures à +40 °C.
- Si vous sautez dans l'eau en portant le masque intégral avec tuba, veuillez respecter la hauteur maximale de saut de 1 m et maintenir en sautant le masque intégral avec tuba de vos deux mains.
- Retirez immédiatement le masque intégral avec tuba si de l'eau s'infiltré à l'intérieur et tentez de le positionner différemment pour qu'il soit étanche.
- N'utilisez plus le masque intégral avec tuba si le verre des lunettes est endommagé, si la sangle devient fragile ou est endommagée ou si le corps des lunettes est défectueux.
- Le masque intégral avec tuba ne doit pas être utilisé dans la circulation routière.
- Le masque intégral avec tuba n'est pas adapté pour une protection contre les sources de lumière artificielles, comme par ex. celle des solariums.
- Le masque intégral avec tuba n'est pas destiné à servir de protection contre les dangers d'origine mécanique.
- La partie supérieure colorée du tuba ne doit pas être enlevée. Elle sert à ce que les autres amateurs de sport nautique (comme par ex. les plaisanciers) vous distinguent plus facilement dans l'eau. De plus, c'est un composant important sans lequel la fonction du tuba n'est plus assurée.
- Le tuba est conçu pour limiter la pénétration des éclaboussures à la surface de l'eau. Il dispose également d'un système « Aquastop » qui se ferme en cas d'immersion accidentelle à l'aide d'un flotteur interne. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le flotteur du tuba bouge librement.
- Dans le cas des masques intégraux avec tuba qui ont une valve de fermeture, une pression négative se développe lorsque l'on respire plus loin sous l'eau.
- N'exposez l'article à aucune température extrême ni forte contrainte mécanique.
- Avant l'utilisation, assurez-vous qu'il n'y a ni cheveux, ni bijoux, ni vêtements, etc. entre le masque intégral avec tuba et votre visage, sinon l'article pourrait ne pas être bien ajusté à votre visage et de l'eau pourrait s'y infiltrer.

- Ne tirez jamais le masque intégral avec tuba loin de votre visage, car il pourrait rebondir et occasionner des blessures au niveau des yeux.
- Évitez de regarder directement le soleil.
- En cas d'irritation des yeux ou de la peau, n'utilisez plus l'article.
- La durée de vie de l'article dépend de son utilisation. Toutefois, l'article doit être remplacé au plus tard cinq ans après la date de fabrication 12/2022).
- L'étanchéité du masque intégral avec tuba est garantie par la taille et l'ajustement des contours sur le visage. La sangle sert à la fixation et doit donc être ajustée de manière que le masque intégral avec tuba soit confortable à porter.
- Habituez-vous progressivement à l'utilisation de l'article. Ne le portez pas trop longtemps au début. En cas de fatigue, enlevez immédiatement l'article.
- Pour éviter l'accumulation de chaleur ou la buée persistante sous le masque intégral avec tuba, celui-ci doit être régulièrement enlevé et aéré pour un court moment en cas de fortes températures extérieures.

Usage général

L'article sert d'aide visuelle pour le snorkeling et protège les yeux du contact direct avec l'eau. Pour faciliter le snorkeling et pour avancer plus rapidement, nous recommandons l'utilisation de palmes.

Choix de la taille

| | | |
|--|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Mesurez la distance entre la racine de votre nez et le dessous de votre menton, la bouche fermée, et choisissez la taille de l'article en conséquence.

Remarque : Pour vérifier l'ajustement de l'article, mettez-le sans tuba. Placez votre main sur l'embout du tuba et inspirez. Si l'article s'écrase contre votre visage, il est étanche.

Attacher le tuba (fig. B)

Placez le tuba (2) sur la monture du masque (1) et faites glisser l'encoche (2a) située à l'extrémité du tuba sur le réhaussement (1a) présent sur la partie supérieure de la monture du masque jusqu'à ce que le tuba soit bien en place.

Retirer le tuba (fig. B)

Retirez le tuba (2) de la monture du masque (1).

Enfiler le masque intégral avec tuba (fig. C)

1. Desserrez les deux extrémités de la sangle. Tenez le masque intégral avec tuba avec une main devant votre visage.
2. Déroulez la sangle avec précaution vers l'arrière de la tête avec l'autre main. Tirez les deux extrémités de la sangle uniformément jusqu'à ce que le masque soit ajusté confortablement. Assurez-vous que le masque intégral avec tuba est placé de manière étanche et que l'eau ne peut pas s'y infiltrer.

Retirer l'eau

Si de l'eau pénètre dans l'article malgré la protection anti-éclaboussures, vous pouvez l'éliminer en soufflant rapidement et puissamment à l'intérieur au moyen de la valve d'extraction de l'article.

Retirer le masque intégral avec tuba

Desserrez les deux extrémités de la sangle. Faites délicatement glisser la sangle depuis l'arrière de votre tête par-dessus votre front.

Correction des défauts de vision

Si vous souhaitez corriger un défaut de vision en collant des verres à effet correcteur, veuillez contacter votre opticien ou votre revendeur spécialisé.

Remplacer la valve

Deux valves de remplacement (4) sont fournies avec l'article. Si nécessaire, retirez avec précaution les deux valves latérales de l'intérieur du masque et remplacez-les par les valves de remplacement.

Fixation du support de caméra

Pour utiliser l'article avec le support de caméra, procédez comme suit :

1. Retirez le tuba (2).
2. Faites glisser le support de caméra (3) sur la monture du masque (1) (fig. D).
3. Installez le tuba sur la monture du masque (fig. D).
4. Fixez votre caméra (non fournie) au support de caméra.

Stockage, nettoyage

- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.
- Retirez le tuba du masque et nettoyez les deux éléments à l'eau douce après chaque utilisation. Laissez ensuite bien sécher les deux éléments.
- **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 406448_2207

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x maskergedeelte met hoofdband (1)
- 1 x snorkel (2)
- 1 x camerahouder met bevestigingsmoer (3)
- 2 x reserveventiel (4)
- 1 x bewaartas
- 1 x gebruiksaanwijzing

Voorgeschreven gebruik


Het volgelaats-snorkelmasker is voor het ademen door de mond of neus voor het gebruik aan het wateroppervlak en ter bescherming tegen binnendringend water voorzien.

Het artikel is alleen bestemd voor privégebruik.

De maat S/M is voorzien voor jongeren en volwassenen met een smal gezicht.

De maat L/XL is bestemd voor jongeren en volwassenen.

Technische gegevens

 Hierbij verklaart de firma Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit PBM-artikel aan de door de norm

EN 1772:2015 gestelde eisen voldoet en met de volgende fundamentele eisen en met de overige ter zake geldende bepalingen overeenstemt:

Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar via: <http://www.conformity.delta-sport.com>

Getest bij de Duitse technische keuringsdienst TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197.



Productiedatum (maand/jaar):
12/2022



Total-View panoramaruit - Extra groot gezichtsveld



Easy-Fit - Gemakkelijk instelbare hoofdband



100% UV-bescherming - De ruit absorbeert 100% van de schadelijke UV-stralen



Dry-Top beschermt tegen het binnendringen van spatwater



Hoogwaardige elastische kunststof met hoge water- en warmtebestendigheid

WAARSCHUWING. Uitsluitend gebruik op het wateroppervlak!



WAARSCHUWING. Niet gebruiken om te duiken!



Geïntegreerde camerahouder



Klasse A:
Voor het gebruik door personen met een hoge longcapaciteit (maten S/M en L/XL)



Veiligheidsinstructies

BERG ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR DE TOEKOMST OP! OPGEFASST! GEVAAR VOOR BLESSURES!

WAARSCHU- WING.

Niet gebruiken om extensief te zwemmen of voor een zwemtraining!

Het volgelaats-snorkelmasker moet bij onpasselijkheid onmiddellijk afgenomen worden!

- **Waarschuwing! Controleer telkens vóór gebruik, of de ventielen onbeschadigd zijn en correct geplaatst zijn. Ontbreekt er een ventiel of is er één beschadigd, dan vervangt u het door een nieuw ventiel. Zonder of met beschadigd ventiel mag het artikel niet gebruikt worden!**
- **Het artikel mag uitsluitend aan het wateroppervlak gebruikt worden. Niet voor onder water duiken geschikt, omdat er geen drukcompensatie mogelijk is. Om te duiken, gebruikt u een duikmasker.**
- **Het maskergedeelte mag uitsluitend samen met de opgestoken snorkel gebruikt worden.**
- **Elk gebruik van het artikel stelt de nauwkeurige kennis en inachtneming van de gebruiksaanwijzing voorop.**
- **Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.**
- **Kinderen mogen het artikel alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.**
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen. Gebruik het artikel niet meer wanneer u beschadigingen aan het maskergedeelte, de hoofdband of de snorkel vaststelt.
- Maak u in een veilige omgeving met het artikel en met de functies daarvan vertrouwd.
- Stel het volgelaats-snorkelmasker niet bloot aan temperaturen van minder dan +5 °C of meer dan +40 °C.

- De maximaal toelaatbare spronghoogte, wanneer u het volgelaats-snorkelmasker opgezet hebt, bedraagt 1 m. Houd daarbij het volgelaats-snorkelmasker met beide handen vast.
- Neem het volgelaats-snorkelmasker onmiddellijk af wanneer er water binnengedrongen is en zorg voor een nieuwe plaatsing voor een vaste zitting.
- Gebruik het volgelaats-snorkelmasker niet meer als de brilglazen beschadigd zijn, de hoofdband broos resp. beschadigd is of het brilmontuur defect is.
- Het volgelaats-snorkelmasker mag niet in het wegverkeer gebruikt worden.
- Het volgelaats-snorkelmasker is niet als bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen, bv. in solaría, bedoeld.
- Het volgelaats-snorkelmasker is niet als bescherming tegen mechanisch beïnvloede gevaren bedoeld.
- De gekleurde snorkel-top mag niet verwijderd worden. Hij dient ervoor opdat u door andere watersporters (bv. bootvaarders) beter herkend wordt.. Bovendien vormt hij een belangrijk bestanddeel, zonder welke de werking van de snorkel niet meer gegarandeerd is.
- De snorkel werd zodanig ontworpen, dat het binnendringen van spatwater aan het wateroppervlak verminderd wordt.. Bovendien beschikt hij over een „Aquistopp-systeem“ dat door middel van een binnenin gesitueerde vlotter afgesloten wordt wanneer u per ongeluk onder water duikt. Vergewis u er telkens vóór gebruik van dat de vlotter in de snorkel vrij beweeglijk is.
- Bij volgelaats-snorkelmaskers die over een sluitventiel beschikken, ontstaat bij het verder ademen onder water een onderdruk.
- Stel het artikel niet bloot aan extreme temperaturen of aan aanzienlijke vormen van mechanische belasting.
- Vergewis u er vóór het gebruik van dat er zich geen haar, sieraden, kleding etc. tussen het volgelaats-snorkelmasker en uw gezicht bevindt/bevinden, omdat het artikel anders niet nauw aansluit en er water kan binnendringen.
- Trek nooit het volgelaats-snorkelmasker weg van uw gezicht, omdat het kan terugschieten en een oogletsel kan veroorzaken.
- Vermijd om direct in de zon te kijken.
- Indien er zich oog- of huidirritaties voordoen, gebruikt u het artikel niet meer.

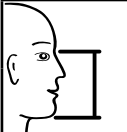
- De levensduur van het artikel hangt van het gebruik af. Wel moet het artikel uiterlijk vijf jaar na productiedatum (12/2022) vervangen worden.
- De dichtheid van het volgelaats-snorkelmasker is door de pasvorm en grootte van de gezichtsafsluiting gegarandeerd. De hoofdband dient ter beveiliging en mag daarom slechts zodanig vastgetrokken worden, dat het volgelaats-snorkelmasker aangenaam zit.
- Wen langzaam aan het gebruik van het artikel. Draag het aanvankelijk niet te lang. Zet het artikel bij optredende vermoeidheid onmiddellijk af.
- Om te vermijden dat er zich onder het volgelaats-snorkelmasker warmte ophoopt omdat het voortdurend beslagen wordt, dient het bij hogere buitentemperaturen steeds weer even afgenomen en verlucht te worden.

Algemeen gebruiksdoeleinde

Het artikel dient als kijkhulpmiddel bij het snorkelen en beschermt de ogen tegen direct watercontact.

Om gemakkelijker te snorkelen en vooruit te komen, adviseren wij het gebruik van vinnen.

Keuze van de maat

| | | |
|---|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Meet de afstand van uw ogen tot de onderzijde van uw kin bij een gesloten mond en kies daarna, in overeenstemming daarmee, de maat van het artikel uit.

Opmerking: Om de pasvorm van het artikel te controleren, zet u het artikel zonder snorkel op. Leg uw hand op de snorkelaansluiting en adem in. Perst het artikel zich tegen uw gezicht, dan is het dicht.

Snorkel bevestigen (afb. B)

Steek de snorkel (2) op het maskerframe (1) en schuif de uitsparing (2a) aan het uiteinde van de snorkel over de verhoging (1a) aan het bovenste gedeelte van het maskerframe totdat de snorkel vastzit.

Snorkel verwijderen (afb. B)

Trek de snorkel (2) van het maskerframe (1) af.

Volgelaats-snorkelmasker opzetten (afb. C)

1. Los de beide uiteinden van de hoofdband. Houd het volgelaats-snorkelmasker met één hand vóór uw gezicht.
2. Leid met uw andere hand de hoofdband voorzichtig tot achter uw achterhoofd. Trek gelijkmatig aan beide uiteinden van de hoofdband totdat het masker vast en comfortabel zit. Vergewis u ervan dat het volgelaats-snorkelmasker dicht afsluit en er geen water kan binnendringen.

Water verwijderen

Indien er ondanks de spatbescherming een beetje water in het artikel loopt, kunt u het uit het artikel verwijderen door het kort en krachtig door middel van het uitblaasventiel uit te blazen.

Volgelaats-snorkelmasker afnemen

Los de beide uiteinden van de hoofdband. Trek de hoofdband voorzichtig langs uw voorhoofd weg van uw achterhoofd.

Correctie van zichtgebreken

Indien u een zichtgebrek door in te plakken glazen met corrigerend effect wenst te verminderen, informeert u zich in de gespecialiseerde handel of bij uw opticien.

Ventielen vervangen

Twee reserveventielen (4) zijn bij het artikel gevoegd. Trek desgewenst de beide zijdelingse ventielen voorzichtig uit het binnenste gedeelte van het masker en vervang deze door de reserveventielen.

Bevestiging van de camerahouder

Om het artikel met de camerahouder te gebruiken, gaat u als volgt te werk:

1. Verwijder de snorkel (2).
2. Schuif de camerahouder (3) op het maskerframe (1) (afb. D).
3. Steek de snorkel op het maskerframe (afb. D).
4. Bevestig uw (niet in het leveringspakket inbegrepen) camera aan de camerahouder.

Opslag, reiniging

- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
- Neem de snorkel van het maskergedeelte af en reinig beide onderdelen telkens na gebruik met zoet water. Laat beide onderdelen vervolgens goed drogen.
- BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonde dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons - naar onze keuze - voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoop som terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 406448_2207

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x korpus maski z taśmą na głowę (1)
- 1 x fajka (2)
- 1 x uchwyt kamery wraz z nakrętką mocującą (3)
- 2 x zawór wymienny (4)
- 1 x torba do przechowywania
- 1 x instrukcja użytkownika


Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Maska pełnotwarzowa do snorkelingu przeznaczona jest do oddychania przez usta lub nos w trakcie stosowania na powierzchni wody oraz do ochrony przed przedostawaniem się wody. Artykuł przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Rozmiar S/M przeznaczony jest dla młodzieży i dorosłych o wąskiej twarzy.

Rozmiar L/XL przeznaczony jest dla młodzieży i dorosłych.

Dane techniczne

 Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten środek ochrony indywidualnej (SOI)

odpowiada wymogom normy EN 1972:2015 jak również jest zgodny z poniższymi zasadniczymi wymogami i pozostałymi odnośnymi przepisami:

Rozporządzenie (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI)

Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Przebadano w TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Norymberga, Niemcy, jednostka notyfikowana: 0197.



Data produkcji (miesiąc/rok):
12/2022



Szyba panoramiczna „Total View” – ekstra szerokie pole widzenia



„Easy Fit” – swobodna regulacja taśmy na głowę



100% ochrona UV – szyba absorbuje 100% szkodliwych promieni UV



„Dry Top” chroni przed przenikaniem wody rozbryzgowej



Wysokiej jakości elastyczne tworzywo z wysokim stopniem odporności na wodę i ciepło

OSTRZEŻENIE. Użytkowanie wyłącznie przy powierzchni wody!



OSTRZEŻENIE. Nie stosować do nurkowania!



Zintegrowany uchwyt kamery



Klasa A:
Przeznaczony wyłącznie dla osób z dużą pojemnością płuc (rozmiary S/M oraz L/XL)

Wskazówki bezpieczeństwa

PROSIMY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I ZALECENIA DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!
ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ! RYZYKO OBRAŻEŃ!

OSTRZEŻENIE.

Nie stosować do intensywnego pływania ani treningu pływackiego!

W przypadku złego samopoczucia należy natychmiast zdjąć pełnotwarzową maskę do snorkelingu!

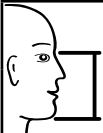
- **Ostrzeżenie! Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy zawory są nieuszkodzone i czy przylegają prawidłowo. Jeśli brakuje zaworu lub jest on uszkodzony, należy go wymienić na nowy zawór. W przypadku braku zaworu lub uszkodzonego zaworu nie należy korzystać z artykułu!**
- **Artykuł może być używany wyłącznie przy powierzchni wody. Nie nadaje się do nurkowania w głąb, ponieważ nie ma możliwości kompensacji ciśnienia. Do nurkowania należy stosować maskę do nurkowania.**
- **Korpus maski należy stosować tylko wraz z przymocowaną fajką.**
- **Każde posługiwanie się z artykułem wymaga dokładnej znajomości i przestrzegania instrukcji użytkowania.**
- **Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje ryzyko uduszenia.**
- **Dzieci mogą korzystać z artykułu tylko pod nadzorem osoby dorosłej.**
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić artykuł pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie należy korzystać z artykułu w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń przy korpusie maski, taśmie na głowę lub fajce.
- Należy zapoznać się z artykułem i sposobem jego funkcjonowania w bezpiecznym otoczeniu.
- Maski pełnotwarzowej do snorkelingu nie wolno poddawać oddziaływaniu temperatury poniżej +5 °C i powyżej +40 °C.
- Maksymalna dopuszczalna wysokość, z której można skakać do wody z założoną pełnotwarzową maską do snorkelingu, wynosi 1 metr. Należy wówczas trzymać maskę mocno obiema rękoma.
- W przypadku przedostania się wody do wnętrza maski pełnotwarzowej do snorkelingu należy ją natychmiast zdjąć i założyć ponownie tak, aby zapewnić szczelne przyleganie.
- Należy zaprzestać stosowania maski pełnotwarzowej do snorkelingu w przypadku uszkodzenia soczewek, naderwania lub uszkodzenia paska na głowę bądź uszkodzenia okularów.
- Nie należy korzystać z maski pełnotwarzowej do snorkelingu w ruchu drogowym.
- Pełnotwarzowa maska do snorkelingu nie jest przeznaczona do ochrony przed sztucznymi źródłami światła, np. w solarium.
- Maska pełnotwarzowa do snorkelingu nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi.
- Nie należy zdejmować kolorowej pokrywki fajki. Służy ona do tego, aby być lepiej widoczną dla innych miłośników sportów wodnych (np. żeglarzy). Ponadto jest to ważna część, bez której nie działa funkcja fajki.
- Fajka została zaprojektowana w taki sposób, aby zapobiec przedostawaniu się wody rozbryzkowej przy powierzchni. Ponadto wyposażona jest w „system Aqua-Stop”, który za pomocą wewnętrznego pływaka zostaje zablokowany w razie przypadkowego zanurkowania. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że pływak w fajce porusza się swobodnie.
- W trakcie oddychania pod wodą w maskach pełnotwarzowych do snorkelingu wyposażonych w zawór zamykający powstaje podciśnienie.
- Nie należy narażać artykułu na działanie ekstremalnej temperatury ani dużych naprężeń mechanicznych.

- Przed użyciem należy upewnić się, że pomiędzy maską pełnotwarzową do snorkelingu a twarzą nie ma żadnych włosów, biżuterii, odzieży itp., gdyż w przeciwnym razie artykuł nie będzie przylegał szczelnie do twarzy i będzie mogła przedostać się woda.
- Nigdy nie należy odciągać maski pełnotwarzowej do snorkelingu od twarzy, ponieważ może ona odskoczyć do tyłu i spowodować obrażenia oczu.
- Unikać spoglądania prosto na słońce.
- W przypadku podrażnienia oczu lub skóry należy zaprzestać stosowania artykułu.
- Trwałość użytkowa artykułu zależy od sposobu i częstotliwości jego użytkowania. Produkt należy jednak wymienić nie później niż pięć lat od daty produkcji (12/2022).
- Szczelność maski pełnotwarzowej do snorkelingu zależy od jej dopasowania i rozmiaru otworu na twarz. Taśma na głowę służy jako zabezpieczenie i dlatego powinna być ściągnięta jedynie tak mocno, aby maska pełnotwarzowa do snorkelingu wygodnie pasowała użytkownikowi.
- Należy powoli oswojać się z korzystaniem z artykułu. Na początku nie należy nosić go zbyt długo. W przypadku zmęczenia należy natychmiast przestać korzystać z artykułu.
- Aby uniknąć gromadzenia się ciepła pod maską pełnotwarzową do snorkelingu lub ciągłego zamglenia wtedy, gdy na zewnątrz panuje wysoka temperatura, należy ją co jakiś czas ściągać i wietrzyć.

Ogólne przeznaczenie

Artykuł służy jako pomoc wizualna podczas snorkelingu (nurkowanie powierzchniowe z fajką) i chroni oczy przed bezpośrednim kontaktem z wodą. W celu ułatwienia snorkelingu i łatwiejszego posuwania się do przodu zalecamy stosować również płetwy.

Dobór rozmiaru

| | | |
|--|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Dokonać pomiaru odległości od nasady nosa do dolnej części podbródka przy zamkniętych ustach i odpowiednio do tego dobrać rozmiar artykułu.

Wskazówka: Aby sprawdzić dopasowanie artykułu, należy założyć artykuł bez fajki. Położyć dłoń na złączu fajki i wziąć wdech. Jeśli artykuł dociska się do twarzy, oznacza to, że jest szczelny.

Mocowanie fajki (rys. B)

Włożyć fajkę (2) na ramkę maski (1) i przesunąć znajdujące się na końcu fajki wgłębienie (2a) na wybrzuszenie (1a) w górnej części ramki maski, tak żeby fajka została dobrze osadzona.

Zdejmowanie fajki (rys. B)

Ściągnąć fajkę (2) z ramki maski (1).

Zakładanie maski pełnotwarzowej do snorkelingu (rys. C)

1. Poluzować oba końce taśmy na głowę. Przytrzymać maskę pełnotwarzową jedną ręką przed twarzą.
2. Drugą ręką delikatnie wsunąć taśmę za tył głowy. Równomiernie ściągać oba końce taśmy, aż maska będzie leżeć solidnie i wygodnie. Upewnić się, że maska pełnotwarzowa do snorkelingu przylega szczelnie i woda nie może przedostać się do środka.

Usuwanie wody

Jeśli mimo osłony przed wodą rozbryzgową do artykułu przedostanie się trochę wody, można usunąć ją z artykułu przez krótkie i energiczne wydmuchiwanie za pomocą zaworu wydmuchowego.

Zdejmowanie maski pełnotwarzowej do snorkelingu

Poluzować oba końce taśmy na głowę. Delikatnie ściągnąć taśmę z tyłu głowy przez czoło.

Korekta wady wzroku

Osoby z wadą wzroku, które chciałyby nakleić szkła korygujące, powinny zasięgnąć informacji w sklepie specjalistycznym lub u optyka.

Wymiana zaworów

Do artykułu dołączone są dwa zawory wymieniane (4). W razie potrzeby ostrożnie wyciągnąć z maski oba boczne zawory i wymienić je na zawory wymienne.

Mocowanie uchwytu kamery

Aby korzystać z artykułu wraz z uchwytem kamery, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Zdjąć fajkę (2).
2. Wsunąć uchwyt kamery (3) na ramkę maski (1) (rys. D).
3. Włożyć fajkę na ramkę maski (rys. D).
4. Przymocować kamerę (nieobjęta zakresem dostawy) do uchwytu kamery.

Przechowywanie, czyszczenie

- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.
- Po każdym użyciu należy wyjąć fajkę z korpusu maski i wyczyścić obie części świeżą wodą. Następnie poczekać, aż obie części całkowicie wyschną.
- WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przetłaczników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.


Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 406448_2207

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x maska s hlavovým páskem (1)
- 1 x šnorchl (2)
- 1 x držák kamery s upevňovací maticí (3)
- 2 x náhradní ventil (4)
- 1 x ukládací taška
- 1 x návod k použití

Použití ke stanovenému účelu

Celoobličejová šnorchlovací maska je určena k dýchání ústy nebo nosem k použití na vodní hladině a k ochraně před vnikající vodou. Výrobek je určen pouze pro privátní potřebu. Velikost S/M je určena pro mladistvé a dospělé s úzkým obličejem. Velikost L/XL je určena pro mládež a dospělé.

Technická data

 Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek OOP (PSA) odpovídá

požadavkům normy EN 1972:2015 a je ve shodě s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (OOP)

Kompletní prohlášení o shodě naleznete na internetové adrese:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Přezkoušeno společností TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Německo, pověřený orgán: 0197.



Datum výroby (měsíc/rok):
12/2022



Panoramatické sklo Total-View - extra velké zorné pole



Snadno nastavitelný hlavový pásek Easy-Fit



100% UV-ochrana - sklo absorbuje 100% škodlivých UV-paprsků



Dry-Top chrání před vnikáním odšťířované vody



Vysoce kvalitní elastický plast s vysokou odolností proti vodě a teplu

VAROVÁNÍ.

Používání výlučně na vodní hladině!



VAROVÁNÍ.

Nepoužívejte k potápění!



Integrovaný držák kamery



Třída A:
Pro používání osobami s velkou kapacitou plic (velikosti S/M a L/XL)



Bezpečnostní pokyny

ULOŽTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ! OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

VAROVÁNÍ.

Nepoužívejte k extenzivnímu plavání nebo k tréninku plavání! Celoobličejová šnorchlovací maska musí být při nevolnosti okamžitě sejmuta!

- **Upozornění! Před každým použitím kontrolujte, zda jsou ventily nepoškozené a dobře přiléhají. Chybí-li některý ventil nebo je poškozen, vyměňte ho za nový ventil. Bez ventilu nebo s poškozeným ventilem nesmí být výrobek používán!**
- **Výrobek se smí používat výlučně na vodní hladině. Není vhodné pro potápění, protože není možné vyrovnávání tlaku. Pro potápění použijte potápěčskou masku.**
- **Maska se smí používat výlučně společně s nasunutým šnorchlem.**
- **Každá manipulace s výrobkem předpokládá přesnou znalost a respektování návodu k použití.**
- **Nikdy neponechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.**
- **Děti smí výrobek používat pouze pod dohledem dospělých.**
- Překontrolujte výrobek před každým použitím, zda není případně poškozen. Výrobek již nepoužívejte, pokud zjistíte poškození na masce, hlavovém pásku nebo šnorchlu.
- Seznamte se v klidném prostředí s výrobkem a jeho funkcemi.
- Celoobličejovou šnorchlovací masku nevystavujte teplotám pod +5 °C, nebo přes +40 °C.
- Maximální dovolená výška skoku s přiloženou celoobličejovou šnorchlovací maskou je 1 m. Celoobličejovou šnorchlovací masku při tom pevně držte oběma rukama.

- Celoobličejovou šnorchlovací masku ihned sejměte, pokud do ní vnikne voda a novým umístěním se postarejte o její těsné usazení.
- Celoobličejovou šnorchlovací masku již nepoužívejte, pokud jsou poškozena skla brýlí, hlavová páska se drobí, případně je poškozena nebo je vadné těleso brýlí.
- Celoobličejová šnorchlovací maska nesmí být používána v silniční dopravě.
- Celoobličejová šnorchlovací maska není určena jako ochrana proti umělým zdrojům světla, např. v soláriích.
- Celoobličejová šnorchlovací maska není určena jako ochrana proti mechanicky působícím nebezpečím.
- Obarvený vršek šnorchlu se nesmí odstraňovat. Slouží k tomu, aby si vás jiní vodní sportovci (např. veslaři) snadno všimli. Navíc je to důležitá součást, bez níž šnorchl přichází o svoji funkci.
- Šnorchl je koncipován tak, aby vnikání odstříkané vody bylo na vodní hladině zmírněno. Navíc má „systém Aqualoop“, který se pomocí uvnitř uloženého plováku uzavře při ponoření nedopatřením. Před každým použitím se ujistěte, že se plovák ve šnorchlu pohybuje volně.
- U celoobličejových šnorchlovacích masek, které mají uzavírací ventil, vzniká při dalším dýchání pod vodou podtlak.
- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám ani silným mechanickým zátěžím.
- Před používáním se ujistěte, že se mezi šnorchlovací maskou a Vaším obličejem nenachází žádné vlasy, šperky, části oblečení atd., protože jinak výrobek nebude těsně přiléhat a může do něj vnikat voda.
- Nikdy neodtahujte šnorchlovací masku směrem od obličeje, protože tato se může vymrštit zpět a způsobit úraz očí.
- Vyhňte se přímému pohledu do slunce.
- Pokud by docházelo k podráždění očí nebo kůže, výrobek již více nepoužívejte.

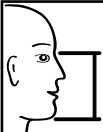
- Životnost výrobku závisí na jeho používání. Avšak nejpозději za pět let po datu výroby (12/2022) musí být výrobek vyměněn.
- Těsnost celoobličejové šnorchlovací masky je dána padnoucím tvarem a velikostí obličejového lemu. Hlavový pásek slouží pouze k zajištění, a měl by proto být dotažen jenom natolik, aby šnorchlovací maska příjemně seděla.
- Na používání výrobku si zvykejte zvolna. Zpočátku ho nenoste příliš dlouho. Při nastupující únavě výrobek okamžitě sundejte.
- Abyste zabránili nahromadění horka pod šnorchlovací maskou nebo stálému zamřování, měli byste masku při vyšších venkovních teplotách vždy krátce sundávat a větrat.

Všeobecný účel použití

Výrobek slouží jako pomůcka pro vidění při šnorchlování a chrání oči před přímým kontaktem s vodou.

Pro jednodušší šnorchlování a lehčí postup vpřed doporučujeme používání ploutví.

Výběr velikosti

| | | |
|--|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Změřte odstup od kořene Vašeho nosu až k dolní straně Vaší brady při zavřených ústech a podle toho zvolte velikost výrobku.

Upozornění: Ke kontrole, jak výrobek padne, si výrobek nasadte bez šnorchlu. Položte ruku na připoj šnorchlu a nadechněte se. Přitiskne-li se výrobek k Vašemu obličejí, je těsný.

Upevnění šnorchlu (obr. B)

Nastrčte šnorchl (2) na rám masky (1) a posuňte výklenek (2a) na konec šnorchlu přes vyvýšení (1a) na horní části rámu masky tak, až je šnorchl pevně usazen.

Odstranění šnorchlu (obr. B)

Vytáhněte šnorchl (2) z rámu masky (1).

Nasazení celoobličejové šnorchlovací masky (obr. C)

1. Povolte oba konce hlavového pásku. Jednou rukou držte šnorchlovací masku před obličejem.
2. Druhou rukou táhněte opatrně hlavový pásek dozadu za hlavu. Tahejte rovnoměrně za oba konce hlavového pásku, až maska pevně a pohodlně sedí. Ujistěte se, že je šnorchlovací maska pevně uzavřena a nemůže vniknout žádná voda.

Odstraňování vody

Pokud by se přes ochranu proti střiku do výrobku dostalo trochu vody, můžete ji z výrobku odstranit krátkým, energickým vyfouknutím pomocí vyfukovacího ventilu.

Sejmutí celoobličejové šnorchlovací masky

Povolte oba konce hlavového pásku. Tahejte opatrně hlavový pásek zezadu hlavy přes čelo.

Oprava chyb vidění

Pokud byste chtěli zmírnit chybu vidění pomocí vlepěných skel s korekčním účinkem, informujte se v odborném obchodu nebo u Vašeho optika.

Výměna ventilů

K výrobku jsou přiloženy dva náhradní ventily (4). V případě potřeby vytáhněte oba boční ventily opatrně z vnitřku masky a tyto nahradte náhradními ventily.

Upevnění držáku kamery

K používání výrobku s držákem kamery, postupujte následovně:

1. Odstraňte šnorchl (2).
2. Posadte držák kamery (3) na rám masky (1) (obr. D).
3. Nastrčte šnorchl na rám masky (obr. D).
4. Upevněte Vaši kameru (není obsažena v dodávce) na držák kamery.

Uskladnění, čištění

- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- Odeberte šnorchl z masky a vyčistěte obě části po každém použití sladkou vodou. Obojí ponechte návazně dobře uschnout.
- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označují materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení.

Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 406448_2207

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)


- 1 x lícnica masky s popruhom (1)
- 1 x šnorchel (2)
- 1 x držadlo na kameru s upevňovacou maticou (3)
- 2 x náhradný ventil (4)
- 1 x taška na úschovu
- 1 x návod na používanie

Používanie podľa určenia

Celotvárová šnorchlovacia maska je určená na dýchanie ústami alebo nosom pre použitie na hladine vody a na ochranu pred vnikajúcou vodou.

Výrobok je určený len pre súkromné používanie. Veľkosť S/M je určená pre mladých ľudí a dospelých s úzkou tvárou. Veľkosť L/XL je určená pre mladých ľudí a dospelých.

Technické údaje

 Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto prehlasuje, že tento výrobok osobného ochranného vybavenia zodpovedá požiadavkám normy EN 1972:2015 a zhoduje sa s nasledovnými základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch

Kompletné vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na stránke

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Otestované v TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197.



Dátum výroby (mesiac/rok):
12/2022



Total-view - panoramatické sklo - extra veľké zorné pole



Easy-Fit - ľahko nastaviteľný hlavový popruh



100% UV-ochrana- sklo absorbuje 100% škodlivých UV-lúčov



Dry-Top chráni pred vniknutím vody



Kvalitná elastická umelá hmota s vysokou odolnosťou proti vode a teplu

VÝSTRAHA.

Výhradné používanie na hladine vody!



VÝSTRAHA.

Nepoužívajte na ponáranie!



Integrované držadlo na kameru



Trieda A:
Pre užívanie osobami s veľkou kapacitou pľúc (veľkosti S/M a L/XL)



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A PREDPISY USCHOVAJTE DO BUDÚCNOSTI!
POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

VÝSTRAHA.

Nepoužívajte na extenzívne plávanie alebo tréning v plávaní!

Celotvárová šnorchlovacia maska sa pri nevoľnosti musí ihneď sňať!

- **Upozornenie! Pred každým použitím skontrolujte, či sú ventily nepoškodené a či správne priliehajú. Ak chýba nejaký ventil alebo je poškodený, vymeňte ho za nový. Výrobok sa nesmie používať bez ventilu alebo s poškodeným ventilom!**
- **Výrobok sa smie používať výhradne na hladine vody. Výrobok nie je vhodný na ponáranie, pretože nie je možné vyrovnávanie tlaku. Na potápanie používajte potápačskú masku.**
- **Lícnica masky sa smie používať výhradne s pripevneným šnorchlom.**
- **Každá manipulácia s výrobkom predpokladá presné poznanie a dodržanie návodu na používanie.**
- **Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.**
- **Deti smú používať výrobok len pod dohľadom dospelých.**
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je príp. poškodený. Výrobok viac nepoužívajte, keď zistíte poškodenia na lícnici masky, popruhu alebo na šnorchli.
- S výrobkom a jeho funkciami sa oboznámte v bezpečnom prostredí.
- Celotvárovú šnorchlovaciu masku nevystavujte teplotám pod +5 °C alebo nad +40 °C.
- Maximálne dovolená výška skoku pri nasadení celotvárovej šnorchlovej maske je 1 m. Pritom si celotvárovú šnorchlovaciu masku držte obidvoma rukami.

- Celotvárovú šnorchlovaciu masku ihneď dajte dole, keď do nej vnikne voda, a opakovaným nasadením zaistíte, aby tesne sedela.
- Celotvárovú šnorchlovaciu masku nepoužívajte, keď sú poškodené okuliarové sklá, ak sa drobia príp. je poškodený popruh alebo teleso okuliarov.
- Celotvárová šnorchlovacia maska sa nesmie používať v cestnej premávke.
- Celotvárová šnorchlovacia maska nie je určená ako ochrana proti umelým zdrojom svetla, napr. v soláriách.
- Celotvárová šnorchlovacia maska nie je určená ako ochrana proti mechanicky ovplyvneným nebezpečenstvám.
- Farebná špička šnorchla sa nesmie odstrániť. Slúži k tomu, aby Vás ostatní vodní športovci (napr. vodiči člna), lepšie spoznali. Okrem toho je dôležitou súčasťou, bez ktorej už šnorchel nefunguje.
- Šnorchel je koncipovaný tak, aby sa na hladine znížilo vniknutie vody. Okrem toho je vybavený aj systémom „Aquistopp“, ktorý sa pri nechcenom ponorení zatvorí vďaka plaváku, ktorý sa nachádza vo vnútri. Pred každým použitím zabezpečte, aby sa plavák v šnorchli voľne pohyboval.
- U celotvárových šnorchlovacích masiek, ktoré majú uzatvárací ventil, vzniká pri ďalšom dýchaní pod vodou podtlak.
- Výrobok nevystavujete extrémnym teplotám alebo silným mechanickým zaťaženiam.
- Pred každým používaním zabezpečte, aby sa medzi celotvárovou šnorchlovacou maskou a Vašou tvárou nenachádzali vlasy, šperky, odev atď., pretože v opačnom prípade výrobok tesne neprilieha a môže doň vniknúť voda.
- Celotvárovú šnorchlovaciu masku nikdy neodťahujte od tváre, pretože maska sa môže rýchle vrátiť a spôsobiť poranenie očí.
- Vyhňte sa priamemu pozeraniu do slnka.
- Ak by došlo k podráždeniu očí alebo pokožky, výrobok viac nepoužívajte.

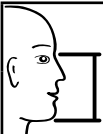
- Životnosť výrobku závisí od jeho používania. Výrobok sa však musí vymeniť najneskôr päť rokov po dátume výroby (12/2022).
- Tesnosť celotvárovej šnorchlovacej masky je daná presným tvarom a veľkosťou otvoru na tvár. Popruh slúži ako poistka a preto by sa mal utiahnuť len natoľko, aby celotvárová šnorchlovacia maska príjemne sedela.
- Na používanie výrobku si zvykajte pomaly. Na začiatku ju nenoste príliš dlho. Keď pocítite únavu, výrobok ihneď odložte.
- Aby ste zabránili nahromadeniu tepla pod celotvárovou šnorchlovacou maskou alebo stálemu zahmlievaniu, mali by ste ju pri vyšších vonkajších teplotách opakovane na krátku dobu zložiť a vyvetrať.

Všeobecný účel používania

Výrobok slúži ako optická pomôcka pri šnorchlovaní a chráni oči pred priamym kontaktom s vodou.

Pre jednoduchšie šnorchlovanie a ľahšie napredovanie odporúčame používanie plutiev.

Výber veľkosti

| | | |
|--|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Zmerajte vzdialenosť od koreňa nosa po spodok brady pri zatvorených ústach a podľa toho si vyberte veľkosť výrobku.

Upozornenie: Pre odskúšanie presnosti výrobku nasadíme výrobok bez šnorchla. Položte ruku na prípojku pre šnorchel a nadýchnite sa. Keď sa výrobok pritlačí na Vašu tvár, znamená to, že výrobok je tesný.

Prípevnenie šnorchla (obr. B)

Nasadíte šnorchel (2) na rám masky (1) a posuňte otvor (2a) na konci šnorchla cez vyvýšenu (1a) na hornej časti rámu masky, kým šnorchel pevne nedrží.

Odstránenie šnorchla (obr. B)

Odtiahnite šnorchel (2) z rámu masky (1).

Nasadenie celotvárovej šnorchlovacej masky (obr. C)

1. Uvoľníte obidva konce popruhu. Jednou rukou držte celotvárovú šnorchlovaciu masku pred tvárou.
2. Druhou rukou opatrne ťahajte popruh za tylo. Rovnomerne ťahajte obidva konce popruhov, kým maska pevne a pohodlne nesedí. Zabezpečte, aby celotvárová šnorchlovacia maska tesne priliehala a aby voda nemohla vniknúť.

Odstránenie vody

Ak by sa do výrobku napriek ochrane pred striekaním dostala voda, môžete ju z výrobku odstrániť krátkym, silným výfuknutím pomocou výfukového ventilu.

Stiahnutie celotvárovej šnorchlovacej masky

Uvoľníte obidva konce popruhu. Stiahnite popruh opatrne z tyla cez čelo.

Korektúra zrakových porúch

Ak chcete znížiť zrakové poruchy nalepením skiel s korigujúcim účinkom, informujte sa v špecializovanom obchode alebo u svojho optika.

Výmena ventilov

K výrobku sú priložené dva náhradné ventily (4). V prípade potreby vyťahnite opatrne obidva bočné ventily z vnútra masky a nahraďte ich náhradnými ventilmi.

Pripevnenie držadla na kameru

Pre používanie výrobku s držadlom na kameru postupujte nasledovne:

1. Odstráňte šnorchel (2).
2. Posuňte držadlo na kameru (3) na rám masky (1) (obr. D).
3. Nasadíte šnorchel na rám masky (obr. D).
4. Pripevnite kameru (netvorí obsah balenia) na držadlo na kameru.

Skladovanie, čistenie

- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- Zoberte šnorchel z lícnice masky a obidve časti po každom používaní vyčistite sladkou vodou. Obidvoje nakoniec dajte dobre uschnúť.
- **DŔŽIŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujú DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok.

Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 406448_2207

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@idl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro (fig. A)

- 1 mascarilla con cinta para la cabeza (1)
- 1 esnórquel (2)
- 1 soporte para cámara con tuerca de fijación (3)
- 2 válvula de recambio (4)
- 1 bolsa para guardar
- 1 instrucciones de uso

Uso conforme al fin previsto


La máscara de esnórquel de cara completa debe emplearse para respirar por la boca o la nariz en la superficie del agua y para proteger de la introducción de agua.

El artículo ha sido diseñado para el uso exclusivamente privado.

La talla S/M es para jóvenes y adultos con la cabeza estrecha.

La talla L/XL es para jóvenes y adultos.

Datos técnicos

 Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo EPI cumple los requisitos establecidos en la norma EN 1772:2015 así como los siguientes requisitos básicos y las demás disposiciones pertinentes:

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual (EPI)

Las declaraciones de conformidad completas se pueden obtener en

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Examinado por TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Núremberg, Alemania, organismo notificado: 0197.



Fecha de fabricación (mes/año):
12/2022



Cristal panorámico Total-View - campo de visión extra grande



Easy-Fit - cinta para la cabeza de fácil ajuste



Protección completa frente a las radiaciones UV - el cristal absorbe el 100% de las radiaciones UV nocivas



La parte superior seca protege de la entrada de salpicaduras de agua



Plástico elástico de gran calidad con gran resistencia al agua y el calor

AVISO. ¡Usar únicamente en la superficie del agua!



AVISO. ¡No emplear para bucear!



Soporte para cámara integrado



Clase A:
Para el uso por parte de personas con capacidad pulmonar alta (tallas S/M y L/XL)



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES PARA SU USO FUTURO!

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

AVISO.

¡No emplear para el nado extensivo o para el entrenamiento en natación!

¡La máscara de esnórquel de cara completa deberá retirarse de inmediato en caso de indisposición!

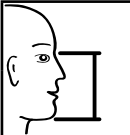
- **¡Advertencia! Compruebe antes de cada uso que las válvulas no presenten daños y estén correctamente colocadas. Si falta una válvula o está dañada, cámbiela por una válvula nueva. ¡No está permitido el uso del artículo sin válvula o con la válvula dañada!**
- **El artículo debe emplearse únicamente en la superficie del agua. No es apto para sumergirse, ya que no es posible compensar la presión. Para bucear emplee una máscara de buceo.**
- **La mascarilla debe emplearse siempre con el esnórquel insertado.**
- **El manejo del artículo requiere unos conocimientos exactos y el cumplimiento del manual de instrucciones de uso.**
- **No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.**
- **Los niños sólo podrán emplear el artículo bajo la supervisión de personas adultas.**
- Compruebe si el artículo presenta daños antes de cada uso. Deje de usar el artículo si constata la existencia de daños en la mascarilla, la cinta para la cabeza o el esnórquel.
- Familiarícese con el artículo y sus funciones en un entorno seguro.
- No exponga la máscara de esnórquel de cara completa a temperaturas inferiores a +5 °C ni superiores a +40 °C.
- La altura de salto máxima permitida con la máscara de cara completa puesta es de 1 m. Sujete la máscara de esnórquel de cara completa con ambas manos mientras lo hace.
- Quítese la máscara de esnórquel de cara completa de inmediato si se ha introducido agua en ella y asegúrese de que quede estanca colocándosela de nuevo.
- Deje de usar la máscara de esnórquel de cara completa si los cristales de las gafas están dañados, la cinta de la cabeza está quebradiza o dañada o el cuerpo de las gafas presenta daños.
- La máscara de esnórquel de cara completa no debe usarse en el tráfico vial.
- La máscara de esnórquel de cara completa no ha sido diseñada para proteger de fuentes de luz artificiales, p. ej., en solarios.
- La máscara de esnórquel de cara completa no ha sido diseñada como protección contra peligros de influencia mecánica.
- La parte superior del esnórquel de color no debe retirarse. Esta sirve para ser reconocido mejor por otros deportistas náuticos (p. ej., navegantes de recreo). Además, se trata de un componente importante sin el cual el esnórquel no funcionaría correctamente.
- El esnórquel ha sido diseñado de forma que impida la introducción de salpicaduras de agua en la superficie del agua. Además, está equipado con un sistema "Aquistopp" que hace que se cierre mediante un flotador interior en el caso de sumergirse accidentalmente. Asegúrese antes de cada uso de que el flotador del esnórquel se pueda mover libremente.
- En las máscaras de esnórquel de cara completa equipadas con una válvula de cierre se produce una presión negativa al seguir respirando bajo agua.
- No exponga el artículo a temperaturas extremas o fuertes cargas mecánicas.
- Antes del uso asegúrese de que entre la mascarilla para esnórquel y su cara no se interpongan cabello, bisutería, ropa, etc., ya que en ese caso el artículo no estaría colocado estanco y podría introducirse agua dentro.
- No aparte en ningún momento la máscara de esnórquel de cara completa, ya que podría volver rápidamente a la cara y provocar lesiones en los ojos.
- Evite mirar directamente al sol.
- Deje de usar el artículo si aparecen irritaciones en los ojos o la piel.

- La vida útil del artículo depende de su uso. Pero este debe ser cambiado a más tardar cinco años después de su fecha de fabricación (12/2022).
- La estanqueidad de la máscara de esnórquel de cara completa se deriva del ajuste y la talla del cierre de la cara. La cinta para la cabeza se emplea para asegurar la máscara, por lo que sólo debe apretarse de forma que se encuentre cómodo con la máscara de esnórquel de cara completa.
- Acostúmbrese lentamente al uso del artículo. No lo use demasiado tiempo al principio. Qúitese el artículo de inmediato si se siente cansado.
- Para evitar la acumulación de calor debajo de la máscara de esnórquel de cara completa o que esta esté empañada permanentemente, debe quitársela y ventilarla brevemente de forma reiterada en el caso de temperaturas exteriores elevadas.

Uso general previsto

El artículo se emplea para disfrutar de una buena visibilidad al bucear y protege los ojos del contacto directo con el agua. Recomendamos el uso de aletas para bucear y avanzar con mayor facilidad.

Selección de la talla

| | | |
|---|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Mida la distancia desde la raíz nasal hasta la parte inferior de la barbilla con la boca cerrada y elija la talla del artículo correspondientemente.

Nota: Póngase el artículo sin esnórquel para comprobar su ajuste. Coloque la mano sobre la conexión del esnórquel e inspire. Si el artículo ejerce presión sobre la cara, está estanco.

Fijación del esnórquel (fig. B)

Introduzca el esnórquel (2) en el marco de la máscara (1) y deslice el hueco (2a) del extremo del esnórquel por la elevación (1a) de la parte superior del marco de la máscara hasta que el esnórquel quede firmemente fijado.

Retirada del esnórquel (fig. B)

Extraiga el esnórquel (2) del marco de la máscara (1).

Colocación de la máscara de esnórquel de cara completa (fig. C)

1. Afloje ambos extremos de la cinta para la cabeza. Sostenga la máscara de esnórquel de cara completa con una mano delante de la cara.
2. Con la otra mano desplace con cuidado la cinta para la cabeza por detrás de la cabeza. Tire de ambos extremos de la cinta para la cabeza homogéneamente hasta que la mascarilla quede colocada firme y cómodamente. Asegúrese de que la máscara de esnórquel de cara completa se cierre herméticamente y que no pueda entrar agua en ella.

Eliminación del agua

Si a pesar de la protección antisalpicaduras entra algo de agua en el artículo, puede retirarla del artículo soplando con fuerza por la válvula de expulsión del mismo.

Retirada de la máscara de esnórquel de cara completa

Afloje ambos extremos de la cinta para la cabeza. Retire la cinta para la cabeza cuidadosamente por la parte posterior de la cabeza pasando por la frente.

Corrección de defectos de visión

Si desea usar cristales adhesivos para corregir defectos de visión, consulte en comercios especializados o en su óptica.

Sustitución de las válvulas

En el artículo se incluyen dos válvulas de recambio (4). En caso necesario, extraiga las dos válvulas laterales con cuidado del interior de la máscara y sustitúyalas por las válvulas de recambio.

Fijación del soporte para cámara

Para usar el artículo con el soporte para la cámara proceda como sigue:

1. Retire el esnórquel (2).
2. Empuje el soporte para la cámara (3) en el marco de la máscara (1) (fig. D).
3. Introduzca el esnórquel en el marco de la máscara (fig. D).
4. Fije la cámara (no incluida en el contenido de suministro) en el soporte para la cámara.

Almacenamiento, limpieza

- Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.
- Retire el esnórquel de la mascarilla y limpie ambas piezas después de cada uso con agua dulce. A continuación deje que ambos se sequen bien.
- ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.


Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad.

Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales,
especialmente los derechos de garantía frente al
vendedor correspondiente.

IAN: 406448_2207

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x maske med hovedrem (1)
- 1 x snorkel (2)
- 1 x kameraholder med fastgørelsesmøtrik (3)
- 2 x reserveventil (4)
- 1 x opbevaringstaske
- 1 x brugervejledning

Tilsigtet brug

Den heldækkende snorkelmaske er designet til vejtrækning gennem munden eller næsen til brug på vandoverfladen og til beskyttelse mod indtrængende vand.

Artiklen er kun til privat brug.

Størrelsen S/M er beregnet til unge og voksne med smalt ansigt.

Størrelsen L/XL er beregnet til teenagere og voksne.

Tekniske data



Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at dette beskyttelsesudstyr opfylder kravene i standarden

EN 1972:2015 og er i overensstemmelse med følgende væsentlige krav og andre relevante bestemmelser:

Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler

De fuldstændige overensstemmelseserklæringer findes på:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Kontrolleret hos TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland, Notified Body: 0197.



Fremstillingsdato (måned/år):
12/2022



Total-view-panoramaglas – ekstra stort synsfelt



Easy-fit – nemt justerbar hovedrem



100% UV-beskyttelse – glasset absorberer 100% af de skadelige UV-stråler



Dry-top beskytter mod indtrængning af vandspøjt



Elastisk plastik af høj kvalitet med høj modstandsdygtighed mod vand og varme

ADVARSEL.

Udelukkende til brug på vandoverfladen!



ADVARSEL.

Må ikke bruges til dykning!



Integreret kameraholder



Klasse A:

Til brug af personer med høj lungekapa-
pacitet (størrelser S/M og L/XL)



Sikkerhedsoplysninger

GEM ALLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG ANVISNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!
FORSIGTIG! FARE FOR SKADER!

ADVARSEL.

Må ikke bruges til ekstensiv svømning eller svømme-træning!

Den heldækkende snorkelmaske skal tages af med det samme, hvis du føler dig utilpas!

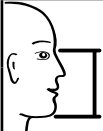
- **Advarsel! Kontrollér før hver brug, at ventilerne er ubeskadigede og sidder rigtigt. Mangler der en ventil eller er den beskadiget, skal den udskiftes med en ny ventil. Artiklen må ikke bruges uden eller med beskadiget ventil!**
- **Artiklen må kun bruges på vandoverfladen. Ikke egnet til dykning, da der ikke er mulighed for trykdigning. Til dykning skal der bruges en dykkermaske.**
- **Masken må kun bruges sammen med den påsatte snorkel.**
- **Enhver håndtering af artiklen kræver nøjagtigt kendskab til og overholdelse af brugsanvisningen.**
- **Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.**
- **Børn må kun bruge artiklen under opsyn af voksne.**
- Kontrollér artiklen for eventuelle skader før hver brug. Brug ikke artiklen mere, hvis du finder skader på masken, hovedremmen eller snorklen.
- Bliv fortrolig med artiklen og dens funktioner i sikre omgivelser.
- Udsæt ikke den heldækkendesnorkelmaske for temperaturer under +5 °C eller over +40 °C.
- Den maksimale tilladte springhøjde med heldækkende snorkelmaske er 1 m. Hold den heldækkende snorkelmaske fast med begge hænder.
- Tag straks den heldækkende snorkelmaske af, hvis der er trængt vand ind, og sæt den på igen for at få en tæt pasform.
- Lad være med at bruge den heldækkende snorkelmaske, hvis brillerglassene er beskadigede, hovedremmen er skør eller beskadiget, eller hvis brillelegemet er defekt.
- Den heldækkende snorkelmaske må ikke bruges i trafikken.
- Den heldækkende snorkelmaske er ikke beregnet til at beskytte mod kunstige lyskilder, f.eks. i solarier.
- Den heldækkende snorkelmaske er ikke beregnet til at beskytte mod mekaniske farer.
- Den orangefarvede top på snorklen må ikke fjernes. Den er beregnet til at man lettere opdages af andre vandsportsfolk (f.eks. sejlere). Derudover er den en vigtig del, uden den fungerer snorklen ikke pålideligt.
- Snorklen er designet sådan, at indtrængen af vandsprøjt på vandoverfladen mindskes. Derudover har den også et "aquastop-system", der lukker med en indvendig svømmer (ventil), hvis man uforvarende dykker. Før hver brug skal der sørges for at svømmeren i snorklen kan bevæge sig frit.
- Ved heldækkende snorkelmasker, der har en lukkeventil, opstår der et undertryk, når man ånder videre under vand.
- Udsæt ikke artiklen til ekstreme temperaturer eller kraftige, mekaniske belastninger.
- Sørg før brugen for, at der ikke er hår, smykker, tøj mm. mellem den heldækkende snorkelmaske og dit ansigt, idet artiklen derfor ikke ligger tæt til og vand kan trænge ind.
- Træk aldrig den heldækkende snorkelmaske væk fra ansigtet, da den kan snappe tilbage og forårsage øjenskader.
- Undgå at kigge direkte i solen.
- Skulle der opstå øjen- eller hudirritationer, hold da op med at bruge artiklen.

- Artiklens levetid afhænger af brugen af den. Artiklen skal dog udskiftes senest fem år efter fremstillingsdatoen (12/2022).
- Den heldækkende snorkelmaskes tæthed afhænger af pasformen og ansigtets størrelse. Hovedremmen er beregnet til sikring og bør derfor kun strammes så meget, at den heldækkende snorkelmaske sidder behageligt.
- Væn dig langsomt til brugen af artiklen. Bær den ikke for længe i starten. Tag artiklen af med det samme, hvis der fornemmes træthed.
- For at undgå akkumulering af varme eller konstant dug under den heldækkende snorkelmaske, skal den ved højere udetemperaturer igen og igen tages af for kortvarig ventilering.

Generelt anvendelsesformål

Artiklen tjener som synshjælp ved snorkling og beskytter øjnene mod direkte vandkontakt. For nemmere snorkling og lettere at komme fremad anbefaler vi brug af svømmefødder.

Valg af størrelse

| | | |
|--|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Mål afstanden fra din næserod til undersiden af din hage med lukket mund, og vælg artiklens størrelse i overensstemmelse hermed.

Bemærk: For at afprøve artiklens pasform, sæt artiklen på uden snorkel. Læg hånden på snorklens tilslutning og ånd ind. Presser artiklen mod dit ansigt, er den tæt.

Snorklen fastgøres (afb. B)

Sæt snorklen (2) på maskerammen (1), og skub fordybningen (2a) på enden af snorklen over forhøjningen (1a) øverst på maskerammen, indtil snorklen sidder fast.

Snorklen tages af (afb. B)

Træk snorklen (2) af maskerammen (1).

Den heldækkende snorkelmaske sættes på (afb. C)

1. Løsn begge ender på hovedremmen. Hold den heldækkende snorkelmaske foran ansigtet med en hånd.
2. Før med den anden hånd forsigtigt hovedremmen om på baghovedet. Træk jævnt i begge ender af hovedremmen, indtil masken sidder fast og bekvemt. Sørg for, at den heldækkende snorkelmaske lukker tæt og der ikke kan trænge vand ind.

Fjern vand

Hvis der på trods af stænkbeskyttelse løber lidt vand ind i artiklen, kan det fjernes ved hurtigt at blæse den ud med den kraftige udblæsningsventil.

Den heldækkende snorkelmaske tages af

Løsn begge ender på hovedremmen. Træk forsigtigt hovedremmen af baghovedet over panden.

Korrektion af synsfejl

Hvis du vil mindske en synsfejl ved at klæbe glas på med korrigerende virkning, kontakt den lokale forhandler eller din optiker.

Udskiftning af ventiler

Der følger to reserveventiler (4) med artiklen. Træk ved behov de to ventiler i siden forsigtigt ud af maskens indvendige side og udskift dem med reserveventilerne.

Fastgørelse af kameraholderen

For at bruge artiklen med kameraholderen, gå frem på følgende måde:

1. Fjern snorklen (2).
2. Skub kameraholderen (3) på maskerammen (1) (afb. D).
3. Sæt snorklen på maskerammen (afb. D).
4. Fastgør dit kamera (medfølger ikke i leveringsomfanget) på kameraholderen.

Opbevaring, rengøring

- Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
- Tag snorklen af masken og rengør begge dele med ferskvand efter hver brug. Lad derefter begge dele tørre godt.
- VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl.


Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 406448_2207

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

 **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x corpo della maschera con nastro per la testa (1)
- 1 x snorkel (2)
- 1 x supporto per macchina fotografica con dado di fissaggio (3)
- 2 x valvola sostitutiva (4)
- 1 x custodia
- 1 x istruzioni d'uso

Utilizzo conforme

La maschera intera per snorkeling serve per respirare attraverso il naso o la bocca per l'utilizzo sulla superficie dell'acqua e protegge dalla penetrazione dell'acqua.

L'articolo è destinato solo all'utilizzo privato.

La taglia S/M è destinata ad adolescenti e adulti con viso sottile.

La taglia L/XL è destinata ad adolescenti e adulti.

Dati tecnici

CE Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo (dispositivo di protezione individuale) è conforme ai requisiti e alla norma EN 1972:2015 nonché che esso corrisponde ai seguenti requisiti fondamentali e alle altre disposizioni del caso:

Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili sul sito:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Testato da TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germania, Notified Body: 0197.



Data di produzione (mese/anno):
12/2022



Vetro panoramico Total-View - campo visivo extra grande



Easy-Fit - nastro per la testa facile da regolare



Protezione UV 100% - lo schermo assorbe il 100% dei raggi UV dannosi



Dry-Top protegge dalla penetrazione di spruzzi d'acqua



Plastica elastica di alta qualità con alta resistenza all'acqua e al calore

AVVISO. Da usare esclusivamente sulla superficie dell'acqua!



AVVISO. Non usare per le immersioni!



Supporto integrato per macchina fotografica



Classe A:
Per l'utilizzo da parte di persone con alta capacità polmonare (taglie S/M e L/XL)



Indicazioni di sicurezza

CONSERVARE PER IL FUTURO TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI!
PRUDENZA! PERICOLO DI LESIONI!

AVVISO.

Non utilizzare per il nuoto estensivo o per l'allenamento nel nuoto!

La maschera intera per snorkeling va tolta immediatamente in caso di malessere!

- **Avvertenza! Prima di ciascun utilizzo verificare che le valvole non presentino danni e che siano appoggiate correttamente. Se una valvola dovesse mancare o essere danneggiata, sostituirla con una valvola nuova. L'articolo non può essere utilizzato senza una valvola o con una valvola danneggiata!**
- **L'articolo può essere usato esclusivamente sulla superficie dell'acqua. Non è adatto alle immersioni, in quanto non consente di compensare la pressione. Per le immersioni utilizzare un'apposita maschera.**
- **Il corpo della maschera deve essere utilizzato esclusivamente in combinazione con lo snorkel montato.**
- **Qualsiasi utilizzo dell'articolo presuppone la conoscenza precisa e l'osservanza delle istruzioni per l'uso.**
- **Non lasciare mai i bambini da soli con il materiale della confezione. Essi corrono il rischio di soffocare.**
- **I bambini possono utilizzare l'articolo solo se sorvegliati da adulti.**
- Controllare l'articolo prima di ogni utilizzo per verificare che non sia danneggiato. Non utilizzare più l'articolo se dovessero essere riscontrati danni al corpo della maschera, al nastro per la testa o allo snorkel.
- Iniziare a conoscere l'articolo e le sue funzioni in un ambiente sicuro.
- Non esporre la maschera intera per snorkeling a temperature inferiori a +5 °C oppure superiori a +40 °C.
- L'altezza massima dalla quale è consentito saltare in acqua con la maschera intera per snorkeling è di 1 m. Tenere ferma la maschera intera per snorkeling con entrambe le mani quando si salta in acqua.
- Togliere immediatamente la maschera intera per snorkeling se dovesse essere penetrata dell'acqua, e riposizionare la maschera per garantire una tenuta ermetica.
- Non utilizzare più la maschera intera per snorkeling se le lenti dovessero essere danneggiate, se il nastro per la testa dovesse essere poroso oppure se il corpo degli occhiali dovesse essere difettoso.
- La maschera intera per snorkeling non deve essere utilizzata nel traffico stradale.
- La maschera intera per snorkeling non è destinata ad essere utilizzata come protezione contro le fonti di luce artificiale, ad es. nei solarium.
- La maschera intera per snorkeling non è destinata ad essere utilizzata come protezione contro i pericoli influenzati meccanicamente.
- Non rimuovere la punta colorata dello snorkel. La punta colorata serve per farsi riconoscere meglio dalle altre persone che praticano sport acquatici (ad es. da chi è alla guida di imbarcazioni). Inoltre, è un componente importante, senza il quale non è possibile garantire il funzionamento corretto dello snorkel.
- Lo snorkel è concepito in modo tale da evitare la penetrazione di spruzzi d'acqua sulla superficie dell'acqua. Inoltre, è dotato di un sistema "Aquistop" che chiude lo snorkel in caso di immersione accidentale grazie al galleggiante interno. Prima di ogni utilizzo, sincerarsi che il galleggiante si muova liberamente nello snorkel.
- Nelle maschere intera per lo snorkeling che dispongono di una valvola di chiusura, si viene a creare una pressione negativa quando si continua a respirare sotto acqua.
- Non esporre l'articolo a temperature estreme oppure a forti sollecitazioni meccaniche.
- Prima dell'uso, sincerarsi che tra la maschera intera da snorkeling e il viso non vi siano capelli, gioielli, abbigliamento, ecc. in quanto potrebbero compromettere la tenuta dell'articolo e lasciare penetrare acqua.


- Non togliersi mai la maschera intera per snorkeling tirandola davanti al volto, poiché l'elastico potrebbe farla scattare all'indietro e provocare lesioni agli occhi.
- Evitare di guardare direttamente la luce del sole.
- In caso di irritazioni agli occhi o alla pelle, non utilizzare più l'articolo.
- La durata dell'articolo dipende dall'uso che se ne fa. Ad ogni modo, l'articolo deve essere sostituito al più tardi cinque anni dopo la data di fabbricazione (12/2022).
- La tenuta della maschera intera da snorkeling dipende dalla forma e dalle dimensioni della sagoma della maschera. Il nastro per la testa serve per fissare la maschera, pertanto va teso soltanto fino a quando la maschera intera per snorkeling raggiunge una tenuta comoda.
- Abituarsi gradualmente all'uso dell'articolo. Nei primi periodi di utilizzo, non indossarlo troppo a lungo. In caso di stanchezza, togliere subito l'articolo.
- Per evitare un accumulo di calore sotto alla maschera intera per snorkeling oppure un continuo appannamento, in caso di temperature esterne elevate è necessario togliere brevemente la maschera di tanto in tanto e farla arieggiare.

Scopo di utilizzo generale

L'articolo serve a permettere la vista sotto acqua durante lo snorkeling e protegge gli occhi dal contatto diretto con l'acqua.

Per fare snorkeling con semplicità e avanzare senza fatica, consigliamo l'uso delle pinne.

Scelta della taglia

| | | |
|--|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Misurare la distanza dall'attacco del naso fino alla parte inferiore del mento con la bocca chiusa e scegliere la taglia dell'articolo in funzione di tale distanza.

Indicazione: Per verificare se l'articolo calza correttamente, applicarlo senza snorkel. Mettere la mano sull'attacco dello snorkel. Se l'articolo preme sul viso, allora è stata raggiunta la tenuta corretta.

Fissare lo snorkel (imm. B)

Inserire lo snorkel (2) nel telaio della maschera (1) e spingere la cavità (2a) all'estremità dello snorkel sopra al rilievo (1a) sulla parte alta del telaio della maschera fino a quando lo snorkel è inserito stabilmente.

Togliere lo snorkel (imm. B)

Staccare lo snorkel (2) dal telaio della maschera (1).

Indossare la maschera intera per snorkeling (imm. C)

1. Allentare entrambe le estremità del nastro per la testa. Con una mano tenere premuta contro il viso la maschera intera per snorkeling.
2. Con l'altra mano, mettere con cautela dietro la nuca il nastro per la testa. Tirare in modo uniforme entrambe le estremità del nastro per la testa finché la maschera raggiunge una tenuta stabile e comoda. Assicurarsi che la maschera intera per snorkeling abbia una tenuta ermetica e non possa penetrare l'acqua.

Rimozione dell'acqua

Qualora, nonostante la protezione dagli spruzzi, dovesse penetrare acqua nell'articolo, rimuoverla soffiandola con forza fuori dall'articolo tramite la valvola di sfiato.

Togliersi la maschera intera per snorkeling

Allentare entrambe le estremità del nastro per la testa. Tirare via con cautela il nastro per la testa, facendolo passare sopra alla fronte.

Correzione di difetti della vista

Qualora si desiderasse correggere un difetto della vista tramite lenti adesive con effetto di correzione, informarsi presso il rivenditore specializzato o l'ottico di fiducia.

Sostituire le valvole

Assieme all'articolo sono fornite in dotazione due valvole sostitutive (4). Se necessario, staccare con cautela le due valvole laterali dall'interno della maschera e inserire le valvole sostitutive.

Fissaggio del sostegno per la macchina fotografica

Per usare l'articolo con supporto per la macchina fotografica, procedere come descritto in seguito:

1. Togliere lo snorkel (2).
2. Mettere il sostegno della macchina fotografica (3) sul telaio della maschera (1) (imm. D).
3. Inserire lo snorkel nel telaio della maschera (imm. D).
4. Fissare la macchina fotografica (non compresa nella confezione) all'apposito supporto.

Conservazione, pulizia

- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.
- Togliere lo snorkel dal corpo della maschera e pulire le due parti con acqua dolce dopo ogni utilizzo. Lasciare asciugare bene entrambi i pezzi.
- **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 406448_2207

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

- 1 x búvármaszok fejpánttal (1)
- 1 x légzőcső (2)
- 1 x kameratartó rögzítőanyával (3)
- 2 x pótlégszelep (4)
- 1 x tárolótáska
- 1 x használati útmutató

Rendeltetészerű használat


A teljes arcos búvármaszokot felszíni búvárkodáshoz és a víz bejutása elleni védelemre fejlesztették ki úgy, hogy a használója a száján vagy az orrán keresztül tudjon lélegezni.

A termék kizárólag személyes használatra készült.

Az S/M méretet keskeny arcú fiataloknak és felnőtteknek tervezték.

Az L/XL-es méret fiataloknak és felnőtteknek készült.

Műszaki adatok

 A Delta-Sport Handelskontor GmbH ezennel kijelenti, hogy ez az egyéni védőeszköz megfelel az EN 1972:2015

szabvány követelményeinek, és összhangban van a következő alapvető követelményekkel és az egyéb vonatkozó rendelkezésekkel:

(EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről

A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Ellenőrző szervezet: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, bejelentett szervezet: 0197.



Gyártás dátuma (hónap/év):
12/2022



Total-View panorámaüveg – Különösen nagy méretű üveg



Easy-Fit – Könnyen beállítható fejpánt



100%-os UV-védelem – Az üveg elnyeli a káros UV-sugarak 100%-át



Dry-Top – Védelmet nyújt a bespriccelő víz ellen



Rendkívül jó minőségű, elasztikus, kiváló víz- és hőálló műanyag

FIGYELMEZTETÉS. Kizárólag felszíni búvárkodáshoz használható!



FIGYELMEZTETÉS. Nem használható merüléshez!



Beépített kameratartó



A osztály
Nagy tüdőkapacitással rendelkező személyek számára ajánlott (S/M-es és L/XL-es méret).



Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ELŐÍRÁST ÉS UTASÍTÁST!
FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

FIGYELMEZTETÉS.

Ne használja a terméket hosszú ideig tartó úszáshoz vagy úszásedzésen!

A teljes arcós búvármaszkot rosszullét esetén azonnal le kell venni!

- **Figyelmeztetés! Használat előtt ellenőrizze, hogy a szelepek épek-e, és megfelelően a helyükön vannak-e. Ha egy szelep hiányzik vagy sérült, akkor cserélje ki új szelepre. A terméket nem szabad szelep nélkül vagy sérült szeleppel használni!**
- **A terméket kizárólag a víz felszínén szabad használni. Nem használható merüléshez, mivel nem képes kiegyenlíteni a nyomást. Merüléshez használjon búvármaszkot.**
- **A búvármaszkot kizárólag a rá helyezett légzőcsővel együtt szabad használni.**
- **A terméket csak a használati utasítás alapos megismerése és figyelembevétele mellett szabad használni.**
- **A gyermekeket soha ne használja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.**
- **A gyermekek a terméket csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.**
- Minden egyes használat előtt vizsgálja meg, hogy vannak-e sérülések a terméken. Ne használja többé a terméket, ha sérülés jeleit látja a búvármaszkon, a fejpánton vagy a légzőcsövön.
- Biztonságos környezetben ismerje meg a terméket és a működését.
- Ne használja a teljes arcós búvármaszkot +5 °C alatt vagy +40 °C felett.
- A felhelyezett teljes arcós búvármaszkkal maximálisan engedélyezett ugrási magasság 1 m. Közben mindkét kézzel fogja a teljes arcós búvármaszkot.

- Azonnal vegye le a teljes arcós búvármaszkot, ha behatolt a víz, és figyeljen a tömítettségre, amikor visszahelyezi.
- Ne használja a teljes arcós búvármaszkot, ha a szemüveglencse megsérült, a fejpánt merev, ill. sérült vagy a szemüvegtest tönkre ment.
- A teljes arcós búvármaszkot nem szabad közúti forgalomban használni.
- A teljes arcós búvármaszk nem alkalmas mesterséges fényforrások elleni védelemre, pl. szoláriumokban.
- A teljes arcós búvármaszk nem alkalmas mechanikus úton okozott veszélyek elleni védelemre.
- A légzőcső színes tetejét nem szabad levenni. Azt a célt szolgálja, hogy más vízi sportot űző személyek (pl. hajóval közlekedők) könnyebben felismerjék. Ezenkívül a termék fontos része, hiszen enélkül a légzőcső nem működik.
- A légzőcső úgy van kialakítva, hogy csökkentse a fröccsenő víz bejutását felszíni búvárkodás közben. Ezenkívül a termék „Aquastop” rendszerrel is fel van szerelve, ami egy belső úszó segítségével elzáródik, ha a használója véletlenül lemerül. Minden egyes használat előtt gondoskodjon róla, hogy a légzőcsőben lévő úszó szabadon mozogjon.
- A zárószelleppel rendelkező, teljes arcós búvármaszkok esetén a víz alatt történő lélegzésnél vákuum jön létre.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek vagy erős mechanikai behatásnak.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy nem szorult be a haja, ékszer, ruházat stb. a teljes arcós búvármaszk és az arc közé, mert abban az esetben a termék nem illeszkedik szorosan az arcához és a víz bejuthat.
- Soha ne húzza el az arcától a teljes arcós búvármaszkot, mert az visszacsapódhat, és ezáltal megsértheti a szemét.
- Ne nézzen közvetlenül a napba.
- Ne használja többé a terméket, ha az irritálja a szemét vagy a bőrét.

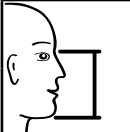
- A termék élettartama a használatától függ. Azonban a gyártástól számított legalább ötév-vente le kell cserélni a terméket (12/2022).
- A teljes arcós búvármaszok szivárgásmentessége az arc felőli rész illeszkedésétől és méretétől függ. A fejpánt rögzítésre szolgál, és ezért csak annyira kell meghúzni, hogy a teljes arcós búvármaszok kényelmesen illeszkedjen az arcára.
- Lassan szoktassa magát hozzá a termék használatához. Kezdetben ne viselje hosszú ideig. Ha fáradni kezd, azonnal vegye le a terméket.
- Ha szeretné elkerülni, hogy túlhevüljön a levegő a teljes arcós búvármaszok alatt, vagy hogy folyamatosan bepárasodjon, akkor magasabb külső hőmérséklet esetén rendszeresen le kell vennie egy rövid időre, hogy kiszellőzzön.

Általános cél

Segíti a látást és megakadályozza, hogy víz menjen a termék használójának a szemébe felszíni búvárokodás közben.

A felszíni búvárokodás és az előrehaladás megkönnyítése érdekében javasoljuk a békatalpak használatát.

Megfelelő méret kiválasztása

| | | |
|---|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Mérje meg az orrnyerge és az álla alsó része közötti távolságot úgy, hogy közben a szája csukva van, és ennek megfelelően válassza ki a megfelelő méretű terméket.

Megjegyzés: a termék illeszkedésének ellenőrzéséhez vegye fel a terméket a légzőcső nélkül. Tegye a kezét a légzőcső csatlakozási pontjára és lélegezzen be. Ha a termék ilyenkor az arcára simul, akkor jól szigetel.

Légzőcső rögzítése (B ábra)

Helyezze a légzőcsövet (2) a maszk keretére (1) és tolja a légzőcső végén lévő hornyot (2a) a maszk keretének felső részén lévő kiemelkedés (1a) fölé, amíg a légzőcső stabil nem lesz.

Légzőcső levétele (B ábra)

Húzza le a légzőcsövet (2) a maszk keretéről (1).

A teljes arcós búvármaszok felhelyezése (C ábra)

1. Lazítsa ki a fejpánt két végét. Tartsa a teljes arcós búvármaszokot az egyik kezében az arca előtt.
2. A másik kezével óvatosan húzza a fejpántot a tarkója mögé. Húzza meg mindkét fejpántot egyformán, hogy a maszk megfelelően illeszkedjen és kényelmes legyen. Gondoskodjon róla, hogy a teljes arcós búvármaszok szorosan illeszkedjen és ne kerüljön bele víz.

Víz eltávolítása

Ha a fröccsenő víz elleni védelem ellenére víz kerül a termékbe, akkor azt egy rövid és erős fújással az kifújószelepen keresztül távolíthatja el a termékből.

A teljes arcós búvármaszok levétele

Lazítsa ki a fejpánt két végét. Óvatosan húzza le a fejpántot a tarkójáról a homloka irányába.

Látási hibák korrigálása

Ha egy látási hibát beragasztható korrekciós lencsékkel szeretne kiküszöbölni, akkor tájékozódjon a szakkereskedőnél vagy az optikusánál.

Szelepek kicserélése

Két pótlégszelep (4) tartozik a termékhez. Szükség esetén óvatosan húzza ki a két oldalsó szelepet a maszk belsejéből és cserélje ki a pótlégszelepekre.

Kameratartó rögzítése

Ha a kameratartóval együtt szeretné használni a terméket, akkor a következőképpen kell eljárni:

1. Távolítsa el a légzőcsövet (2).
2. Csúsztassa a kameratartót (3) a maszk keretére (1) (D ábra).
3. Helyezze a légzőcsövet a maszk keretére (D ábra).
4. Rögzítse a kameráját (a csomag nem tartalmazza) a kamera tartójára.

Tárolás, tisztítás

- A terméket mindig száraz, tiszta és szoba-hőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
- Vegye le a légzőcsövet a bűvármaszkról, és tisztítsa meg mindkét tartozékot édesvízzel minden egyes használatot követően. Várja meg míg mindkét tartozék teljesen megszárad.
- **FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználadott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasonosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésére (újrahasonosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasonosítási ciklus újrahasonosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 406448_2207

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

 **V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

Obseg dobave (sl. A)

- 1 x trup maske z naglavnim trakom (1)
- 1 x dihalka (2)
- 1 x držalo za kamero s pritrditveno matico (3)
- 2 x nadomestni ventil (4)
- 1 x torba za shranjevanje
- 1 x navodilo za uporabo


Namenska uporaba

Maska za celoten obraz z dihalko je predvidena za dihanje skozi usta ali nos za uporabo na vodni površini in za zaščito pred vdorom vode. Izdelek je namenjen le za zasebno rabo.

Velikost S/M je namenjena najstnikom in odraslim osebam z ozkim obrazom.

Velikost L/XL je namenjena mladostnikom in odraslim osebam.

Tehnični podatki

 Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek OZO skladen z zahtevami standarda EN 1972:2015

ter z naslednjimi osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi:

Uredba (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi

Celotne izjave o skladnosti so na voljo na spletnem mestu:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Testirano pri TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Nemčija, priglašeni organ: 0197.



Datum izdelave (mesec/leto):
12/2022



Panoramsko vidno polje Total-View
- izjemno veliko vidno polje



Easy-Fit - lahko nastavljen naglavni trak



100-odstotna UV-zaščita - steklo
absorbira 100 % škodljivih UV-žarkov



Dry-Top štiti pred vdorom pršene vode



Kakovostna elastična umetna masa z
visoko odpornostjo na vodo in
toplotno odpornostjo

OPOZORILO.

Uporaba izključno na
vodni gladini!



OPOZORILO.

Ne uporabljati za
potapljanje!



Vgrajeno držalo za kamero



Razred A:
Za uporabo oseb z visoko pljučno
kapaciteto (velikosti S/M in L/XL)



Varnostni napotki

SHRANITE VSA VARNOSTNA OBVESTILA IN
NAVODILA ZA PRIHODNJO UPORABO!
PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH PO-
ŠKODBI!

OPOZORILO.

Ne uporabljajte za dolgotrajno plavanje ali treninge plavanja!

Masko za celoten obraz z dihalko je treba v primeru slabega počutja nemudoma sneti!

- **Opozorilo! Pred vsako uporabo preverite, ali so ventili nepoškodovani in pravilno nasedajo. Če ventil manjka ali je poškodovan, ga zamenjajte z novim ventilom. Brez ventila ali s poškodovanim ventilom se izdelka ne sme uporabljati!**
- **Izdelek se sme uporabljati izključno na vodni gladini. Ni primeren za potapljanje, ker ni mogoče izravnavanje tlaka. Za potapljanje uporabite masko za potapljanje.**
- **Trup maske se sme uporabljati izključno skupaj z nataknjeno dihalko.**
- **Vsako rokovanje z izdelkom predpostavlja natančno poznavanje in upoštevanje navodil za uporabo.**
- **Otrak nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.**
- **Otroci smejo izdelek uporabljati samo pod nadzorom odraslih oseb.**
- Izdelek pred vsako uporabo preverite glede možnih poškodb. Če ugotovite poškodbe na trupu maske, naglavnem traku ali dihalki, izdelka ne uporabljajte več.
- Z izdelkom in njegovimi funkcijami se seznanite v varnem okolju.
- Maske za celoten obraz z dihalko ne izpostavljajte temperaturam pod +5 °C ali nad +40 °C.
- Največja dovoljena višina skoka z nameščeno masko za celoten obraz z dihalko je 1 m. Trdno držite masko za celoten obraz z dihalko z obema rokama.
- Masko za celoten obraz z dihalko takoj snemite, če je vanjo vdrla voda, in s ponovno namestitvijo poskrbite za njeno tesno prileganje.
- Maske za celoten obraz z dihalko ne uporabljajte več, če so stekelca očal poškodovana, če je naglavni trak krhek oz. poškodovan ali če je trup očal okvarjen.
- Maske za celoten obraz z dihalko ni dovoljeno uporabljati v cestnem prometu.
- Masko za celoten obraz z dihalko ni namenjena za zaščito proti virom umetne svetlobe, npr. v solarijih.
- Masko za celoten obraz z dihalko ni namenjena za zaščito proti mehanskim nevarnostim.
- Barvnega vrha dihalko ni dovoljeno odstraniti. Namenjen je temu, da vas drugi športniki v vodi (npr. upravljalci čolnov) boljše zaznajo. Poleg tega je pomemben sestavni del, brez katerega funkcija dihalko ni več zagotovljena.
- Dihalko je zasnovana tako, da se zmanjša vdor pršene vode na vodni gladini. Poleg tega ima sistem »Aquastop«, ki se v primeru nehotenega potopa s pomočjo notranjega plovcu zapre. Pred vsako uporabo zagotovite, da je plavec v dihalki prosto gibljiv.
- Pri maskah za celoten obraz z dihalko, ki imajo zaporni ventil, nastane pri nadaljnjem dihanju pod vodo podtlak.
- Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali močnim mehanskim obremenitvam.
- Pred uporabo zagotovite, da med masko za celoten obraz z dihalko in vašim obrazom ni las, nakita, obleke itd., ker se izdelek sicer ne prilaga tesno in lahko vanj vdre voda.
- Nikoli ne potegnite maske za celoten obraz z dihalko z obraza, ker lahko skoči nazaj in poškoduje oči.
- Izogibajte se neposrednemu gledanju v sonce.
- Če pride do draženja oči ali kože, izdelka ne uporabljajte več.

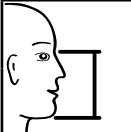
- Življenjska doba izdelka je odvisna od njegove uporabe. Kljub temu je treba izdelek najkasneje pet let po datumu izdelave (12/2022) zamenjati.
- Tesnost maske za celoten obraz z dihalke je zagotovljena s prileganjem in velikostjo obraznega zaključka. Naglavni trak je namenjen za pritrditev maske za celoten obraz z dihalke in ga je treba pritegniti le toliko, da maska z dihalke udobno sedi.
- Na uporabo izdelka se privajajte počasi. Na začetku ga ne nosite predolgo. Ob pojavu utrujenosti izdelek takoj snemite.
- Za preprečevanje zastoja vročine pod masko za celoten obraz z dihalke ali v primeru neprestane zarošenosti je treba izdelek pri višjih zunanjih temperaturah vedno za kratek čas sneti in prezračiti.

Splošen namen uporabe

Izdelek služi kot pripomoček za gledanje pri potapljanju z masko in štiti oči pred neposrednim stikom z vodo.

Za preprostejše potapljanje in lažje premikanje priporočamo uporabo plavutk.

Izbira velikosti

| | | |
|---|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Izmerite razdaljo od nosnega korena do spodnje strani brade pri zaprtih ustih in izberite ustrezno velikost izdelka.

Napotek: Prileganje izdelka preverite tako, da ga namestite brez dihalke. Dlan položite na priključek za dihalke in vdihnite. Če se izdelek pritiska ob obraz, potem tesni.

Pritrjevanje dihalke (sl. B)

Dihalko (2) položite na okvir maske (1) in odprtno (2a) na koncu dihalke potisnite čez vzboklino (1a) na zgornjem delu okvirja maske, dokler dihalke ni trdno nameščena.

Odstranjevanje dihalke (sl. B)

Dihalko (2) odstranite z okvirja maske (1).

Nameščanje maske za celoten obraz z dihalke (sl. C)

1. Razrahljajte oba konca naglavnega traku. Masko za celoten obraz z dihalke držite z eno roko pred obrazom.
2. Z drugo roko previdno namestite naglavni trak za zatiljem. Oba konca naglavnega traku enakomerno potegnite, dokler maska ne sedi trdno in udobno. Zagotovite, da se maska za celoten obraz z dihalke tesno zaključí in da voda ne more vdreti vanjo.

Odstranjevanje vode

Če bi kljub zaščiti proti pršenju v izdelek priteklo nekaj vode, lahko le-to iz izdelka odstranite s kratkim, močnim pihanjem s pomočjo ventila za pihanje.

Odstranjevanje maske za celoten obraz z dihalke

Razrahljajte oba konca naglavnega traku. Naglavni trak izza zatilja previdno potegnite preko čela.

Korekcija napak vida

V kolikor želite napako vida zmanjšati s korekcijskimi stekli, ki se prilepijo, se pozanimajte v specializirani trgovini ali pri svojem optiku.

Zamenjava ventilov

Izdelku sta priložena dva nadomestna ventila (4). Po potrebi oba stranska ventila previdno izvlecite iz notranjosti maske in ju zamenjajte z nadomestnima ventiloma.

Pritrjevanje držala za kamero

Za uporabo izdelka z držalom za kamero ravnajte kot sledi:

1. Odstranite dihalko (2).
2. Držalo za kamero (3) natakните na okvir maske (1) (sl. D).
3. Dihalko natakните na okvir maske (sl. D).
4. Kamero (ni priložena) pritrđite na držalo za kamero.

Shranjevanje, čiščenje

- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi
- Dihalko odstranite s trupa maske in oba dela po vsaki uporabi očistite s sladko vodo. Oba dela pustite, da se dobro posušita.
- POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko.

Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 406448_2207

 Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

 **Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.**

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x maska s trakom za glavu (1)
- 1 x disalica (2)
- 1 x držač za kameru s maticom za učvršćivanje (3)
- 2 x zamjenski ventil (4)
- 1 x torba za čuvanje
- 1 x upute za uporabu

Namjenska uporaba


Maska za čitavo lice s disalicom predviđena je za disanje kroz usta ili nos na površini vode te za zaštitu od prodiranja vode.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu uporabu.

Veličina S/M predviđena je za mlade i odrasle s uskim licem.

Veličina L/XL namijenjena je za mlade i odrasle.

Tehnički podaci

 Tvrtka Delta-Sport Handelskontor GmbH ovime izjavljuje da je ovaj proizvod osobne zaštitne opreme u skladu sa zahtjevima norme EN 1972:2015 te sljedećim osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim propisima:

Uredba (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi

Cjeloviti tekstovi izjava o sukladnosti dostupni su na:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Ispitano pri TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Njemačka, Notificirano tijelo: 0197.



Datum proizvodnje (mjesec/godina):
12/2022



Panoramsko staklo „total view“ - izrazi-
to veliko vidno polje



Easy-Fit - lako namjestiva traka za
glavu



100% UV-zaštita - staklo apsorbira
100% štetnih UV-zraka



Dry-Top štiti od prodiranja prskajuće
vode



Visokokvalitetna elastična plastika
visoke otpornosti na vodu i toplinu.

UPOZORE-

**NJE. Isključivo za
uporabu na površini
vode!**



**UPOZORENJE.
Nemojte koristiti za
ronjenje!**



Integrirani držač kamere



Razred A:
za osobe s velikim kapacitetom pluća
(veličine S/M i L/XL)



Sigurnosne napomene

ČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I
UPUTE ZA BUDUĆNOST!
OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!

UPOZORENJE.

Proizvod nemojte koristiti za ekstenzivno plivanje ili trening plivanja!

Ako se ne osjećate dobro, odmah morate skinuti masku za čitavo lice s disalicom!

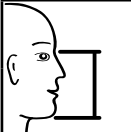
- **Upozorenje! Prije svake uporabe provjerite jesu li ventili neoštećeni i u ispravnom položaju. Ako jedan ventil nedostaje ili je oštećen, zamijenite ga novim. Proizvod se ne smije koristiti bez ili s oštećenim ventilom!**
- **Proizvod se smije koristiti isključivo na površini vode. Nije prikladan za ronjenje budući da nije moguća kompenzacija tlaka. Za ronjenje koristite masku za ronjenje.**
- **Maska se smije koristiti isključivo zajedno s učvršćenom disalicom.**
- **Za svako rukovanje proizvodom potrebno je točno poznavanje i pridržavanje upute za uporabu.**
- **Nikad ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju s ambalažnim materijalom. Jer postoji opasnost od gušenja.**
- **Djeca proizvod smiju koristiti samo pod nadzorom odraslih osoba.**
- Provjerite proizvod prije svake uporabe s obzirom na eventualna oštećenja. Ne koristite proizvoda ako na maski, traci za glavu ili disalici ustanovite oštećenja.
- Upoznajte se u sigurnom okruženju s proizvodom i njegovim funkcijama.
- Masku za čitavo lice s disalicom nemojte izlagati temperaturama ispod +5 °C ili iznad +40 °C.
- Najveća dopuštena visina skoka s postavljenom maskom za čitavo lice s disalicom je 1 m. Masku s disalicom čvrsto držite s obje ruke.
- Ako je ušla voda, odmah skinite masku za čitavo lice s disalicom i ponovno je postavite tako da ne propušta vodu.
- Masku za čitavo lice s disalicom nemojte više koristiti ako su stakla naočala oštećena, traka za glavu porozna, odn. oštećena ili je korpus naočala neispravan.
- Maska za čitavo lice s disalicom ne smije se koristiti u cestovnom prometu.
- Maska za čitavo lice s disalicom nije namijenjena kao zaštita od izvora umjetne svjetlosti, npr. u solarijima.
- Maska za čitavo lice s disalicom nije namijenjena kao zaštita od mehanički uvjetovanih opasnosti.
- Gornji dio disalice u boji ne smije se ukloniti. Jer služi tome da vas drugi sportaši na vodi (npr. upravitelji čamaca) bolje mogu uočiti. Osim toga, on je važan sastavni dio bez kojeg disalica više ne funkcionira.
- Disalica je tako koncipirana da se smanji prodiranje prskajuće vode na površini. Osim toga, disalica posjeduje sustav „Aquastopp“ koji se pri slučajnom zaronu zatvara zahvaljujući unutarnjem plovku. Provjerite prije svake uporabe da se plovak u disalici može slobodno kretati.
- Kod maska za čitavo lice s disalicom koje raspolažu sa zapornim ventilom pri nastavku disanja ispod vode nastaje podtlak.
- Ne izlažite proizvod ekstremnim temperaturama ili jakim mehaničkim opterećenjima.
- Provjerite prije uporabe da se između maske za čitavo lice s disalicom i vašeg lica ne nalaze kosa, nakit, odjeća itd. budući da proizvod u protivnom ne brtvi te može doći do prodiranja vode.
- Ne povlačite masku za čitavo lice s disalicom s lica jer se naglo može vratiti i izazvati ozljedu očiju.
- Izbjegavajte izravno gledanje u sunce.
- Ako bi došlo do nadražaja očiju ili kože, nemojte više koristiti proizvod.

- Vijek trajanja proizvoda ovisi o njegovoj uporabi. No, proizvod se mora zamijeniti najkasnije pet godina nakon datuma proizvodnje (12/2022).
- Nepropusnost maske za čitavo lice s disalicom uvjetovana je njezinim oblikom i veličinom dijela koji se naslanja na lice. Traka za glavu služi samo za osiguranje te bi se stoga trebala pritegnuti samo toliko da maska za čitavo lice s disalicom ugodno sjedi.
- Polako se naviknite na korištenje proizvoda. Na početku ga nemojte koristiti predugo. Ako se pojave znakovi umora, odmah skinite proizvod.
- Kako bi se izbjeglo nakupljanje topline ispod maske za čitavo lice s disalicom ili neprestano zamaglivanje, maska se pri višim vanjskim temperaturama češće treba nakratko skinuti i provjetriti.

Opća svrha uporabe

Proizvod služi kao vidno pomagalo prilikom ronjenja i štiti oči od izravnog dodira s vodom. Za jednostavnije ronjenje i lakše napredovanje preporučujemo uporabu peraja.

Odabir veličine

| | | |
|---|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Izmjerite udaljenost od početka nosa do donje strane brade pri zatvorenim ustima i prema tome odaberite veličinu proizvoda.

Napomena: Kako biste provjerili je li proizvod dobro sjedi, stavite proizvod bez disalice na glavu. Stavite ruku na nastavak za disalicu i udahnite. Ako se proizvod prijanja uz vaše lice, znači da ne propušta.

Učvršćivanje disalice (sl. B)

Postavite disalicu (2) na okvir maske (1) i gurnite udubljenje (2a) na kraju disalice preko ispušćenja (1a) na gornjem dijelu okvira maske dok disalica čvrsto ne sjedne na svoje mjesto.

Skidanje disalice (sl. B)

Izvcite disalicu (2) s okvira maske (1).

Stavljanje maske s disalicom (sl. C)

1. Olabavite oba kraja trake za glavu. Stavite masku za čitavo lice s disalicom jednom rukom na lice.
2. Drugom rukom oprezno povucite traku za glavu na stražnji dio glave. Povucite oba kraja trake za glavu ravnomjerno tako da maska sjedi čvrsto i udobno. Provjerite da maska za čitavo lice s disalicom dobro brtvi te da ne može doći do prodiranja vode.

Uklanjanje vode

Ako unatoč zaštiti od prskanja voda uđe u proizvod, možete je ukloniti kratkim, snažnim ispuhivanjem pomoću ventila za ispuhivanje.

Skidanje maske za čitavo lice s disalicom

Olabavite oba kraja trake za glavu. Povucite traku za glavu oprezno sa stražnjeg dijela glave preko čela.

Korekcija vida

Ako želite korigirati vid pomoću korekcijskih stakala koja se uljeppljuju, informirajte se u specijaliziranim trgovinama ili kod vašeg optičara.

Zamjena ventila

Uz proizvod su priložena dva zamjenska ventila (4). Ako je to potrebno, pažljivo izvcite dva bočna ventila iz unutrašnjosti maske i zamijenite ih zamjenskim ventilima.

Pričvršćivanje držača za kameru

Kako biste proizvod koristili s držačem za kameru, postupajte kako slijedi:

1. Skinite disalicu (2).
2. Stavite držač za kameru (3) na okvir maske (1) (sl. D).
3. Pričvrstite disalicu na okvir maske (sl. D).
4. Učvrstite kameru (nije sadržana u opsegu isporuke) na držač za kameru.

Skladištenje, čišćenje

- Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.
- Skinite disalicu s maske i očistite oba dijela nakon svakog korištenja pitkom vodom. Potom ostavite oba dijela da se dobro osuše.
- VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama.

Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla. Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.


Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 406448_2207

 Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: deltasport@lidl.hr

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Cuprinsul livrării (fig. A)

- 1 x mască cu bandă de susținere (1)
- 1 x tub snorkeling (2)
- 1 x suport pentru cameră cu piuliță de fixare (3)
- 2 x supapă de rezervă (4)
- 1 x geantă de depozitare
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Utilizarea conform destinației

Masca cu tub snorkeling este destinată respirației pe gură sau pe nas, folosirii la suprafața apei și protecției împotriva intrării apei. Articolul este destinat doar uzului privat. La talla S/M es para jóvenes y adultos con la cabeza estrecha. Mărimea L/XL este potrivită pentru tineri și adulți.

Date tehnice



Delta-Sport Handelskontor GmbH declară prin prezenta că acest articol EIP corespunde cerințelor standardului EN 1972:2015 și îndeplinește următoarele cerințe esențiale, precum și celelalte dispoziții relevante:

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție (EIP)
Declarațiile de conformitate integrale pot fi accesate la:

<http://www.conformity.delta-sport.com>
Testat de TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germania, Organism notificat: 0197.



Data fabricației (luna/anul):
12/2022



Lentile Total-View pentru vedere panoramică - Câmp vizual foarte larg



Bandă de susținere Easy-Fit, ușor reglabilă



Protecție UV 100% - Lentila absoarbe 100% din razele UV dăunătoare



Dry-Top protejează împotriva intrării stropilor de apă



Material plastic elastic de înaltă calitate cu rezistență ridicată la apă și căldură

ATENȚIE. Utilizare exclusivă la suprafața apei!



ATENȚIE. A nu se utiliza la scufundări!



Suport integrat pentru cameră



Clasa A:
Pentru utilizarea de către persoanele cu capacitate pulmonară mare (mărimile S/M și L/XL)



Indicații privind siguranța

PĂSTRAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ȘI INDICAȚIILE PENTRU VIITOR!
PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE!

ATENȚIE.

Nu utilizați pentru înot extensiv sau antrenament de înot!

În caz de disconfort scoateți imediat masca cu tub snorkeling!

- **Avertisment! Verificați înainte de fiecare utilizare dacă supapele sunt nedeteriorate și montate corect. Supapele lipsă sau deteriorate vor fi înlocuite cu supape noi. Nu este permisă utilizarea articolului fără supape sau cu supape deteriorate!**
- **Articolul poate fi utilizat exclusiv la suprafața apei. Nu este destinat pentru scufundare, deoarece nu este posibilă egalizarea presiunii. Utilizați o mască de scafandru pentru scufundări.**
- **Masca poate fi utilizată exclusiv împreună cu tubul snorkeling atașat.**
- **Orice manipulare a articolului necesită cunoașterea exactă și respectarea instrucțiunilor de utilizare.**
- **Nu lăsați copiii să intre în contact nesupravegheați cu materialul de ambalare. Există pericol de sufocare.**
- **Copiii le este permis să utilizeze articolul numai sub supravegherea adulților.**
- Verificați articolul cu privire la eventuale deteriorări înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați articolul în cazul în care depistați deteriorări la mască, banda de susținere sau tubul snorkeling.
- Familiarizați-vă cu articolul și funcțiile sale într-un mediu sigur.
- Nu expuneți masca cu tub snorkeling temperaturilor mai mici de +5 °C sau mai mari de +40 °C.
- Înălțimea maximă permisă pentru săriturile cu masca cu tub snorkeling este de 1 m. Țineți masca cu ambele mâini în timpul săriturii.
- Dacă a intrat apă, dați imediat jos masca cu tub snorkeling și asigurați așezarea etanșă prin re poziționarea măștii.
- Nu mai utilizați masca cu tub snorkeling dacă ochelarii sunt deteriorați, dacă banda de susținere este friabilă, respectiv deteriorată, sau dacă rama ochelarilor este defectă.
- Nu este permisă folosirea măștii cu tub snorkeling în trafic.
- Masca cu tub snorkeling nu trebuie folosită ca protecție împotriva surselor artificiale de lumină, de ex. în solare.
- Masca cu tub snorkeling nu trebuie folosită ca protecție împotriva pericolelor cu surse mecanice.
- Capătul colorat al tubului snorkeling nu trebuie înlăturat. Acesta servește pentru a vă face mai bine observat de alți pasionați de sporturi de apă (de exemplu, barcagii). În plus, este o parte importantă fără de care funcția tubului snorkeling este afectată.
- Tubul snorkeling este proiectat astfel încât să reducă pătrunderea stropilor de apă la suprafață. În plus, dispune de un „sistem aquastop”, care se închide cu un plutitor intern în cazul unei scufundări accidentale. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că plutitorul din tubul snorkeling este mobil.
- În măștile cu tub snorkeling cu supapă de închidere, respirarea sub apă duce la formarea presiunii scăzute.
- Nu expuneți articolul la temperaturi extreme sau solicitări mecanice grele.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că nu rămâne păr, bijuterii, îmbrăcăminte etc. între masca cu tub snorkeling și fața dumneavoastră, în caz contrar produsul nu va fi etanș și apa poate pătrunde.
- Nu trageți niciodată masca cu tub snorkeling de pe față, deoarece aceasta poate sări înapoi și poate provoca răni oculare.
- Evitați să priviți direct în lumina soarelui.
- Dacă apar iritații la nivelul ochilor sau al pielii, întrerupeți utilizarea articolului.

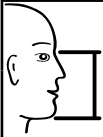
- Durata de viață a articolului depinde de utilizarea acestuia. Cu toate acestea, articolul trebuie înlocuit în termen de cel mult cinci ani de la data fabricației (12/2022).
- Etanșeitatea măștii cu tub snorkeling este dată de adaptarea la forma capului și la linia facială. Banda de susținere servește pentru siguranță și, prin urmare, trebuie strânsă astfel încât masca cu tub snorkeling să stea confortabil.
- Obișnuiți-vă încet cu utilizarea articolului. Nu purtați articolul prea mult timp la început. În cazul apariției stării de oboseală, îndepărtați imediat articolul.
- Pentru a evita acumularea de căldură sub masca cu tub snorkeling sau aburirea constantă, aceasta trebuie îndepărtată și ventilată în cazul temperaturilor exterioare mai ridicate.

Scopul general al utilizării

Articolul servește ca un ajutor vizual pentru snorkeling și protejează ochii de contactul direct cu apa.

Pentru snorkeling și avans mai ușor, vă recomandăm utilizarea înotătoarelor.

Selectarea dimensiunii

| | | |
|---|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Cu gura închisă, măsurați distanța de la baza nasului până la partea de jos a bărbiei și selectați dimensiunea articolului corespunzător.

Indicație: Pentru a verifica dacă articolul se potrivește, probați articolul fără tub snorkeling. Puneți mâna pe conectorul tubului snorkeling și respirați. Dacă articolul vă apasă pe față, înseamnă că este etanș.

Fixarea tubului snorkeling (fig. B)

Atașați tubul snorkeling (2) pe cadrul măștii (1) și împingeți decupajul (2a) pe capătul tubului snorkeling, peste proeminența (1a) din partea de sus a cadrului măștii, până tubul snorkeling stă fix.

Îndepărtarea tubului snorkeling (fig. B)

Scoateți tubul snorkeling (2) de pe cadrul măștii (1).

Așezarea măștii cu tub snorkeling (fig. C)

1. Slăbiți ambele capete ale benzii de susținere. Țineți masca cu tub snorkeling cu o mână în fața feței.
2. Duceți cu grijă banda de susținere cu cealaltă mână în spatele capului. Trageți ambele capete ale benzii de susținere în mod egal până când masca stă ferm și confortabil. Asigurați-vă că masca cu tub snorkeling este închisă etanș și că nu poate intra apă.

Îndepărtarea apei

Dacă, în ciuda protecției împotriva stropirii, se scurge apă în articol, puteți să o îndepărtați prin suflarea scurtă și puternică a acesteia prin intermediul unei supape de suflare.

Scoaterea măștii cu tub snorkeling

Slăbiți ambele capete ale benzii de susținere. Trageți cu atenție banda de susținere pe frunte din partea din spate a capului.

Corectarea defectelor de vedere

Dacă doriți să reduceți defectele de vedere prin lipirea unor lentile de corecție, consultați distribuitorul local sau opticianul dumneavoastră.

Înlocuirea supapelor

Articolul este livrat cu două supape de rezervă (4). Scoateți la nevoie cele două supape laterale cu atenție din interiorul măștii și înlocuiți-le cu supapele de rezervă.

Fixarea suportului pentru cameră

Pentru a utiliza articolul cu suportul pentru cameră, procedați în felul următor:

1. Scoateți tubul snorkeling (2).
2. Introduceți suportul pentru cameră (3) pe rama măștii (1) (fig. D).
3. Prindeți tubul snorkeling pe rama măștii (fig. D).
4. Atașați camera (nu este inclusă în furnitură) pe suportul pentru cameră.

Depozitare și curățare

- În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.
- Scoateți tubul snorkeling de pe mască și curățați ambele părți cu apă proaspătă după fiecare utilizare. Apoi, lăsați-le să se usuce bine.
- **IMPORTANT!** Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original.

Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 406448_2207

 Service România
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обем на доставката (фиг. А)

- 1 x маска с лента за глава (1)
- 1 x шнорхел (2)
- 1 x държач за камера с фиксираща гайка (3)
- 2 x резервен клапан (4)
- 1 x чанта за съхранение
- 1 x ръководство за използване

Употреба по предназначение

Маската за шнорхелинг за цялото лице е предназначена за използване на повърхността на водата, за дишане през устата или носа и за защита от проникване на вода.

Продуктът е предназначен само за лична употреба.

Размерът S/M е предназначен за юноши и възрастни с тясно лице. Размерът L/XL е предназначен за юноши и възрастни.

Технически данни



С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт като ЛПС отговаря на изискванията на стандарта EN 1972:2015, както и на следните основни изисквания и другите съответстващи разпоредби:

Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства (ЛПС)

Пълните декларации за съответствие могат да бъдат намерени на адрес:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Продуктът е изпитан в TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Нотифициран орган: 0197.



Дата на производство (месец/година): 12/2022



Панорамна плака Total-View - Изключително голямо зрително поле



Easy-Fit - Лесно регулируема лента за глава



100% UV-защита - Плаката абсорбира 100% от вредните ултравиолетови лъчи



Накрайникът Dry-Top предпазва от проникване на водни пръски



Висококачествен еластичен полимер с висока водо- и топлоустойчивост.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Да се използва само на повърхността на водата!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Да не се използва за гмуркане!



Вграден държач за камера



Клас A:

За използване от хора с голям капацитет на белите дробове (размери S/M и L/XL)



Указания за безопасност

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РЪКОВОДСТВА ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ!

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Не използвайте за продължително плуване или плувна тренировка!

Маската за шнорхелинг за цялото лице трябва да бъде свалена незабавно, ако не се чувствате добре!

- **Внимание!** Преди всяка употреба проверете дали клапаните са изправни и са в правилно положение. Ако липсва клапан или е повреден, го заменете с нов клапан. Продуктът не трябва да се използва без или с повреден клапан!
- **Продуктът може да се използва само на повърхността на водата. Той не е подходящ за гмуркане, тъй като не е възможно изравняване на налягането. За гмуркане използвайте маска за гмуркане.**
- **Маската може да се използва само заедно с поставения шнорхел.**
- **Всяко използване на продукта предполага точно познаване и спазване на ръководството за използване.**
- **Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Има опасност от задушаване.**
- **Деца могат да използват продукта само под надзора на възрастни.**
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за евентуални повреди. Не използвайте повече продукта, ако установите повреди по маската, лентата за глава или шнорхела.
- Запознайте се с продукта и неговите функции в безопасна среда.
- Не излагайте маската за шнорхелинг за цялото лице на температури под + 5 °C или над + 40 °C.
- Максимално позволената височина за скок с поставена маска за шнорхелинг за цялото лице е 1 m. При това дръжте маската с две ръце.

- Незабавно свалете маската за шнорхелинг за цялото лице, ако е проникнала вода, и при повторното поставяне се уверете, че приляга плътно.
- Не използвайте повече маската за шнорхелинг за цялото лице, ако очните плаки са повредени, лентата за глава е трошлива или повредена или рамката на очилата е дефектна.
- Маската за шнорхелинг за цялото лице не трябва да се използва в уличното движение.
- Маската за шнорхелинг за цялото лице не е предназначена да предпазва от изкуствени източници на светлина, като например в солариуми.
- Маската за шнорхелинг за цялото лице не е предназначена да предпазва от оказващи механично въздействие опасности.
- Не трябва да отстранявате цветното капаче на шнорхела. То служи да Ви забелязват по-добре другите хора, практикуващи водни спортове (напр. управляващи лодки). Освен това то е важна част, без която шнорхелът не може да изпълнява функцията си.
- Дизайнерът на шнорхела е разработен така, че да се намали проникването на водни пръски на повърхността на водата. Освен това е снабден със система за спиране на водата (Aquastop), която се затваря посредством вътрешен поплавок при неволно гмуркане. Преди всяка употреба се уверете, че поплавокът в шнорхела се движи свободно.
- При маски за шнорхелинг за цялото лице, които имат затварящ клапан, при по-нататъшно дишане под вода се създава отрицателно налягане.
- Не излагайте продукта на екстремни температури или силни механични натоварвания.
- Преди употреба се уверете, че между маската за шнорхелинг за цялото лице и лицето Ви няма коса, бижута, дрехи и т.н., тъй като в противен случай продуктът не приляга плътно и може да проникне вода.
- Никога не дърпайте маската напред от лицето, тъй като тя отскача обратно и може да причини нараняване на очите.
- Избягвайте да гледате директно към слънцето.
- Ако се появи дразнене на очите или кожата, не използвайте повече продукта.

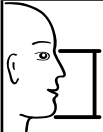
- Срокът на годност на продукта зависи от неговата употреба. Въпреки това продуктът трябва да бъде подменен най-късно пет години след датата на производство (12/2022).
- Маската за шнорхелинг за цялото лице прилепва плътно според размера и големината на канта за лицето. Лентата за глава служи за закрепване и поради това трябва да бъде затегната само колкото маската за шнорхелинг за цялото лице да стои комфортно.
- Привиквайте постепенно с използването на продукта. Първоначално не го носете твърде дълго. При настъпване на умора незабавно сваляте продукта.
- За да предотвратите акумулирането на топлина под маската за шнорхелинг за цялото лице или постоянно запотяване, при по-високи външни температури трябва да сваляте периодично маската за кратко и да я проветрявате.

Общо предназначение

Продуктът служи като помощно средство за видждане при шнорхелинг и предпазва очите от пряк контакт с водата.

За по-лесен шнорхелинг и по-леко придвижване напред Ви препоръчваме да използвате плавници.

Избор на размер

| | | |
|--|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Измерете разстоянието от основата на носа (между очите) до долната част на брадичката при затворена уста и изберете съответния размер на продукта.

Указание: За да проверите правилния избор на размера на продукта, го поставете без шнорхела. Поставете ръката си на отвората за шнорхела и поемете въздух. Ако продуктът е притиснат до лицето Ви, той е прилепнал плътно.

Закрепване на шнорхела (фиг. В)

Пъхнете шнорхела (2) в рамката на маската (1), и плъзнете отвора (2a) в края на шнорхела през езичето (1a) в горната част на рамката на маската, докато шнорхелът се закрепил.

Сваляне на шнорхела (фиг. В)

Извадете шнорхела (2) от рамката на маската (1).

Поставяне на маската за шнорхелинг за цялото лице (фиг. С)

1. Разхлабете двата края на лентата за глава. Дръжте маската за шнорхелинг за цялото лице с една ръка пред лицето.
2. С другата внимателно прекарайте лентата за глава зад тила. Издърпайте симетрично двата края на лентата, докато маската застане стабилно и удобно. Уверете се, че маската за шнорхелинг за цялото лице е плътно прилепнала и не може да проникне вода.

Отстраняване на водата

Ако въпреки защитата срещу водни пръски в продукта попадне вода, можете да я отстраните от продукта с кратко, силно издухване през издухващия клапан.

Сваляне на маската за шнорхелинг за цялото лице

Разхлабете двата края на лентата за глава. Издърпайте внимателно лентата за глава от задната част на главата през челото.

Корекция на зрителни нарушения

Ако искате да намалите зрително нарушение посредством залепващи стъкла с коригиращо действие, информирайте се в специализираните магазини или при Вашия оптик.

Подмяна на клапаните

В продукта има два резервни клапана (4). Ако е необходимо, издърпайте внимателно двата странични клапана от вътрешната страна на маската и ги заменете с резервните клапани.

Закрепване на държача за камера

За да използвате продукта с държача за камера, направете следното:

1. Свалете шнорхела (2).
2. Избутайте държача за камера (3) върху рамката на маската (1) (фиг. D).
3. Поставете шнорхела върху рамката на маската (фиг. D).
4. Закрепете Вашата камера (не е включена в доставката) към държача за камера.

Съхранение, почистване

- Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате.
- Изваждайте шнорхела от корпуса на маската и след всяка употреба почиствайте двете части със сладка вода. След това ги оставайте да изсъхнат напълно.
- **ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликосе) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт.

В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщава веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 406448_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920
E-мейл: deltasport@lidl.bg
IAN 406448_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ
Врагекамп 6
DE-22397 Хамбург
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/.

По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 406448_2207

BG Сервизно обслужване България
Тел.: 00800 111 4920
E-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός (Εικ. Α)

- 1 x σώμα μάσκας με ιμάντα κεφαλής (1)
- 1 x αναπνευστήρας (2)
- 1 x στήριγμα κάμερας με παξιμάδι στερέωσης (3)
- 2 x ανταλλακτική βελβίδα (4)
- 1 x θήκη φύλαξης
- 1 x οδηγίες χρήσης

Προβλεπόμενη χρήση

Η μάσκα με αναπνευστήρα για όλο το πρόσωπο είναι σχεδιασμένη για την εισπνοή μέσω του στόματος ή της μύτης και για χρήση στην επιφάνεια του νερού, για την προστασία από το εισερχόμενο νερό.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

Το μέγεθος S/M προορίζεται για νέους και ενήλικες με λεπτό πρόσωπο.

Το μέγεθος L/XL προβλέπεται για νέους και ενήλικες.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

CE Δια της παρούσης, η Delta-Sport Handelskontor GmbH δηλώνει ότι το παρόν προϊόν ΜΑΠ συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του προτύπου EN 1972:2015, καθώς και με τις ακόλουθες βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)

Οι δηλώσεις συμμόρφωσης διατίθενται σε ολοκληρωμένη μορφή στην ιστοσελίδα:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Εγκεκριμένο προϊόν από την TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197.



Ημερομηνία κατασκευής
(Μήνας/Έτος): 12/2022



Πανοραμικό τζάμι Total-View - Εξαιρετικά μεγάλο οπτικό πεδίο



Easy-Fit - Εύκολα ρυθμιζόμενος ιμάντας κεφαλής



100% προστασία από τις υπεριώδεις ακτίνες - Το τζάμι απορροφά 100% της βλαβερής υπεριώδους ακτινοβολίας



Dry-Top: Προστατεύει από την εισχώρηση εκτοξευόμενου νερού



Υψηλής ποιότητας ελαστικό πλαστικό με υψηλή αντοχή στο νερό και στη θερμότητα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Αποκλειστική χρήση στην επιφάνεια του νερού!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Να μη χρησιμοποιείται για καταδύσεις!



Ενσωματωμένο στήριγμα κάμερας



Κατηγορία A:

Για χρήση από άτομα με υψηλή χωρητικότητα των πνευμόνων (μεγέθη S/M και L/XL)



Υποδειξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ! ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.

Να μη χρησιμοποιείται για εκτατικό κολύμπι ή κολυμβητική προπόνηση!

Η μάσκα με αναπνευστήρα για όλο το πρόσωπο πρέπει να αφαιρείται αμέσως σε περίπτωση που αισθανθείτε αδιαθεσία!

- **Προειδοποίηση!** Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε εάν οι βαλβίδες παρουσιάζουν κάποια βλάβη και εάν εφαρμόζουν σωστά. Εάν μία βαλβίδα λείπει ή έχει υποστεί βλάβη αντικαταστήστε τη με μία καινούρια βαλβίδα. Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος χωρίς βαλβίδα ή με κατεστραμμένη/ελαττωματική βαλβίδα!
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά στην επιφάνεια του νερού. Δεν είναι κατάλληλο για καταδύσεις, καθώς δεν είναι εφικτή η εξισορρόπηση της πίεσης. Για καταδύσεις χρησιμοποιείτε ειδική μάσκα.
- Το σώμα της μάσκας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά μαζί με τον αναπνευστήρα.
- Κάθε χρήση του προϊόντος προϋποθέτει λεπτομερή γνώση και τήρηση των οδηγιών χρήσης.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά ανεπιτήρητα με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Τα παιδιά επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε εάν το προϊόν παρουσιάζει ζημιές. Μη συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσετε ζημιές στο σώμα της μάσκας, στον ιμάντα κεφαλής ή στον αναπνευστήρα.
- Εξοικειωθείτε με το προϊόν και τις λειτουργίες του σε ένα ασφαλές περιβάλλον.
- Μην εκθέτετε τη μάσκα με αναπνευστήρα για όλο το πρόσωπο σε θερμοκρασίες κάτω από +5 °C ή πάνω από +40 °C.

- Το μέγιστο επιτρεπόμενο ύψος άλματος με τοποθετημένη τη μάσκα με αναπνευστήρα ανέρχεται σε 1 μέτρο. Κρατάτε σταθερή τη μάσκα με αναπνευστήρα και με τα δύο χέρια.
- Σε περίπτωση που εισχωρήσει νερό, βγάλτε αμέσως τη μάσκα με αναπνευστήρα και τοποθετήστε τη ξανά, διασφαλίζοντας την απαιτούμενη στεγανότητα.
- Μη συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη μάσκα με αναπνευστήρα εάν έχουν καταστραφεί οι φακοί, εάν το λάστιχο φαίνεται εύθραυστο ή έχει καταστραφεί, ή εάν ο σκελετός είναι ελαττωματικός.
- Η μάσκα με αναπνευστήρα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται στην οδική κυκλοφορία.
- Η μάσκα με αναπνευστήρα δεν είναι σχεδιασμένη για προστασία από τεχνητές πηγές φωτισμού, π.χ. σε σολάριουμ.
- Η μάσκα με αναπνευστήρα δεν είναι σχεδιασμένη για προστασία από μηχανικούς κινδύνους.
- Να μην αφαιρείται το έγχρωμο άνω άκρο του αναπνευστήρα. Χρησιμεύει στην καλύτερη αναγνώριση από άλλους αθλητές θαλάσσιων σκαφών). Επίσης, αποτελεί ένα σημαντικό στοιχείο, χωρίς το οποίο δεν διασφαλίζεται πλέον η λειτουργία του αναπνευστήρα.
- Ο αναπνευστήρας είναι σχεδιασμένος κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να αποτρέπει την εισχώρηση εκτοξευόμενου νερού στην επιφάνεια του νερού. Επιπλέον, διαθέτει ένα σύστημα «AquaSTOP», το οποίο, σε περίπτωση κατά λάθος κατάδυσης, κλείνει μέσω ενός εσωτερικού πλωτήρα. Βεβαιωθείτε πριν από κάθε χρήση ότι ο πλωτήρας μέσα στον αναπνευστήρα μπορεί να κινείται ελεύθερα.
- Στις μάσκες με αναπνευστήρα για όλο το πρόσωπο που διαθέτουν βαλβίδα διακοπής δημιουργείται υποπίεση κατά την εισπνοή κάτω από το νερό.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραίες θερμοκρασίες ή έντονες μηχανικές καταπονήσεις.
- Πριν από κάθε χρήση βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μαλλιά, κοσμήματα, ρούχα, κτλ., ανάμεσα στη μάσκα με αναπνευστήρα και στο πρόσωπό σας, καθώς, σε αντίθετη περίπτωση, το προϊόν δεν εφάπτεται καλά και μπορεί να εισχωρήσει νερό.
- Μην τραβάτε ποτέ τη μάσκα με αναπνευστήρα μακριά από το πρόσωπο, διότι μπορεί να γυρίσει με δύναμη προς τα πίσω και να τραυματιστούν τα μάτια.

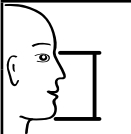
- Μην κοιτάτε απευθείας προς τον ήλιο.
- Σε περίπτωση που παρουσιαστούν ερεθισμοί στα μάτια ή δερματικοί ερεθισμοί, μη συνεχίσετε τη χρήση του προϊόντος.
- Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από τη χρήση του. Παρόλα αυτά, το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί το αργότερο πέντε χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής (12/2022).
- Η στεγανότητα της μάσκας με αναπνευστήρα δίνεται από το σχήμα και το μέγεθος του τελειώματος του προσώπου. Ο ιμάντας κεφαλής χρησιμεύει στην ασφάλεια και γι' αυτό θα πρέπει να σφίγγεται τόσο, ώστε να νιώθετε άνετα με τη μάσκα με αναπνευστήρα.
- Εξοικειωθείτε σιγά-σιγά με τη χρήση του προϊόντος. Στην αρχή, μην το χρησιμοποιείτε για πολύ ώρα. Εάν κουραστείτε, αφαιρέστε αμέσως το προϊόν.
- Προς αποφυγή συσσώρευσης θερμότητας κάτω από τη μάσκα με αναπνευστήρα ή σε περίπτωση συνεχούς θαμπώματος, και εάν οι εξωτερικές θερμοκρασίες είναι εξαιρετικά υψηλές, αφαιρείτε πάντα για λίγο το προϊόν για να πάρετε αέρα.

Γενικός σκοπός χρήσης

Το προϊόν χρησιμεύει ως βοήθημα όρασης κατά τη χρήση αναπνευστήρα και προστατεύει τα μάτια από την άμεση επαφή με το νερό.

Για την ευκολότερη χρήση του αναπνευστήρα και την απλούστευση της διαδικασίας συνιστούμε τη χρήση βατραχοπέδιλων.

Επιλογή του μεγέθους

| | | |
|--|--------------------|--------------|
|  | S/M (SM-10452) | 10 - 11,5 cm |
| | L/XL (SM-10453) | 11,5 - 13 cm |

Μετρήστε την απόσταση από τη βάση της μύτης σας μέχρι το κάτω άκρο του σαγονιού σας με κλειστό το στόμα και επιλέξτε αναλόγως το μέγεθος του προϊόντος.

Υπόδειξη: Για να ελέγξετε την εφαρμογή του προϊόντος, τοποθετήστε το προϊόν χωρίς αναπνευστήρα. Βάλτε το χέρι σας στη σύνδεση του αναπνευστήρα και εισπνεύστε. Εάν το προϊόν πιέζεται στο πρόσωπό σας, τότε είναι στεγανό.

Στερέωση αναπνευστήρα (Εικ. Β)

Τοποθετήστε τον αναπνευστήρα (2) στο πλαίσιο της μάσκας (1) και σπρώξτε την εγκοπή (2a) στο άκρο του αναπνευστήρα πάνω από το σημείο ανύψωσης (1a) στο επάνω μέρος του πλαισίου της μάσκας, έως ότου ο αναπνευστήρας σταθεροποιηθεί.

Αφαίρεση αναπνευστήρα (Εικ. Β)

Τραβήξτε και αφαιρέστε τον αναπνευστήρα (2) από το πλαίσιο της μάσκας (1).

Τοποθέτηση μάσκας με αναπνευστήρα για όλο το πρόσωπο (Εικ. C)

1. Χαλαρώστε τα δύο άκρα του ιμάντα κεφαλής. Κρατήστε τη μάσκα με αναπνευστήρα με το ένα χέρι μπροστά από το πρόσωπο.
2. Με το άλλο χέρι περάστε προσεκτικά τον ιμάντα κεφαλής πίσω από το πίσω μέρος του κεφαλιού. Τραβήξτε ομοιόμορφα τα δύο άκρα του ιμάντα κεφαλής, έως ότου η μάσκα να εδράζεται με σταθερότητα και άνεση. Βεβαιωθείτε ότι η μάσκα με αναπνευστήρα κλείνει στεγανά και δεν μπορεί να εισχωρήσει νερό.

Απομάκρυνση νερού

Εάν, παρά την προστασία από εκτόξευση, εισχωρήσει λίγο νερό μέσα στο προϊόν, μπορείτε να το απομακρύνετε από το προϊόν φυσώντας για λίγο δυνατά με τη βοήθεια της σχετικής βαλβίδας.

Αφαίρεση μάσκας με αναπνευστήρα για όλο το πρόσωπο

Χαλαρώστε τα δύο άκρα του ιμάντα κεφαλής. Αφαιρέστε προσεκτικά τον ιμάντα κεφαλής από το πίσω μέρος του κεφαλιού, πάνω από το μέτωπο.

Διόρθωση ελαττωμάτων στην όραση

Εάν θέλετε να μειώσετε ένα ελάττωμα στην όραση με τα γυαλιά με διορθωτική δράση, ενημερωθείτε από τα σχετικά καταστήματα ή τον οπτικό σας.

Αντικατάσταση βαλβίδων

Το προϊόν διαθέτει δύο ανταλλακτικές βαλβίδες (4). Εάν χρειαστεί, βγάλτε προσεκτικά τις δύο πλαινές βαλβίδες από το εσωτερικό της μάσκας και αντικαταστήστε τις με τις ανταλλακτικές βαλβίδες.

Στερέωση του στηρίγματος της κάμερας

Για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με το στηρίγμα της κάμερας, προχωρήστε ως εξής:

1. Αφαιρέστε τον αναπνευστήρα (2).
2. Σπρώξτε το στηρίγμα της κάμερας (3) στο πλαίσιο της μάσκας (1) (Εικ. D).
3. Βάλτε τον αναπνευστήρα επάνω στο πλαίσιο της μάσκας (Εικ. D).
4. Στερεώστε την κάμερά σας (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό) στο στηρίγμα.

Αποθήκευση, καθαρισμός

- Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.
- Αφαιρείτε τον αναπνευστήρα από το σώμα της μάσκας και καθαρίζετε και τα δύο μέρη μετά από κάθε χρήση με γλυκό νερό. Στη συνέχεια, αφήστε τα να στεγνώσουν καλά.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθιρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάζετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email.

Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς - σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 406448_2207

 Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: deltasport@lidl.gr



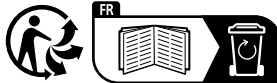
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



12/2022

Delta-Sport-Nr.: SM-10452, SM-10453



12.05.2022 / PM 3:11

IAN 406448_2207

DE AT CH ZUSATZINFORMATION

Technische Daten

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt: 2016/425/EU - PSA-Verordnung / 2 Pfg 2609:2019-04
Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter <http://www.conformity.delta-sport.com>
Geprüft beim TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197.

FR CH BE INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Données techniques

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes : Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI) / 2 Pfg 2609:2019-04
Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur : <http://www.conformity.delta-sport.com>
Testé par TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nuremberg, Allemagne, Organisme notifié : 0197.

IT CH INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

Dati tecnici

CE Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti: Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale / 2 Pfg 2609:2019-04
Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili sul sito: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Testato da TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germania, Notified Body: 0197.

GB IE NI ADDITIONAL INFORMATION

Technical data

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations: Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE) / 2 Pfg 2609:2019-04
Full declarations of conformity are available at: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Inspected at TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nuremberg, Germany, Notified Body: 0197.



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:
Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE) / 2 Pfg 2609:2019-04

NL BE EXTRA INFORMATIE

Technische gegevens

CE Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen: Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) / 2 Pfg 2609:2019-04
Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar via: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Getest bij de Duitse technische keuringsdienst TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197.

PL INFORMACJE DODATKOWE

Dane techniczne

CE Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi: Rozporządzenie (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI) / 2 Pfg 2609:2019-04
Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Przebadano w TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Norymberga, Niemcy, jednostka notyfikowana: 0197.

CZ DALŠÍ INFORMACE

Technická data

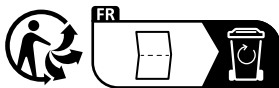
CE Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními: Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (OOP) / 2 Pfg 2609:2019-04
Kompletní prohlášení o shodě naleznete na internetové adrese: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Přezkoušeno společností TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Německo, pověřený orgán: 0197.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragenkamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: SM-10452, SM-10453



IAN 406448_2207

SK DODATOČNÉ INFORMÁCIE

Technické údaje

CE Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami: Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch / 2 PFG 2609:2019-04
Kompletné vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na stránke <http://www.conformity.delta-sport.com>
Otestované v TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197.

ES INFORMACIÓN ADICIONAL

Datos técnicos

CE Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes: Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual (EPI) / 2 PFG 2609:2019-04
Las declaraciones de conformidad completas se pueden obtener en <http://www.conformity.delta-sport.com>
Examinado por TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nüremberg, Alemania, organismo notificado: 0197.

DK EKSTRA OPLYSNINGER

Tekniske data

CE Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser: Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler / 2 PFG 2609:2019-04
De fuldstændige overensstemmelseserklæringer findes på: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Kontrolleret hos TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland, Notified Body: 0197.

HU KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

Műszaki adatok

CE A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek: (EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről / 2 PFG 2609:2019-04
A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Ellenőrző szervezet: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, bejelentett szervezet: 0197.

SI DODATNE INFORMACIJE O IZDELKU

Tehnični podatki

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami: Uredba (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi / 2 PFG 2609:2019-04
Celotne izjave o skladnosti so na voljo na spletnem mestu: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Testirano pri TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Nemčija, priglašeni organ: 0197.

HR DODATNE INFORMACIJE

Tehnički podaci

CE Tvrtka Delta-Sport Handelskontor GmbH ovime izjavljuje da ovaj proizvod odgovara sljedećim osnovnim zahtjevima i ostalim primjenjivim odredbama: Uredba (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi / 2 PFG 2609:2019-04
Cjeloviti tekstovi izjava o skladnosti dostupni su na: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Ispitano pri TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Njemačka, Notificirano tijelo: 0197.

RO INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Date tehnice

CE Prin prezentul, Delta-Sport Handelskontor GmbH declară că acest produs corespunde următoarelor cerințe de bază și altor dispoziții relevante: Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție (EIP) / 2 PFG 2609:2019-04
Declarațiile de conformitate integrale pot fi accesate la: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Testat de TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germania, Organism notificat: 0197.

BG ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Технически данни

CE С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт съответства на следните основни изисквания и на останалите действащи разпоредби: Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства (ЛПС) / 2 PFG 2609:2019-04
Пълните декларации за съответствие могат да бъдат намерени на адрес: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Продуктът е изпитан в TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Нотифициран орган: 0197.

GR ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τεχνικά χαρακτηριστικά

CE Με το παρόν η Delta-Sport Handelskontor GmbH δηλώνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν συμμορφώνεται με τις εξής βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις: Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) / 2 PFG 2609:2019-04
Οι δηλώσεις συμμόρφωσης διατίθενται σε ολοκληρωμένη μορφή στην ιστοσελίδα: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Εγκεκριμένο προϊόν από την TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197.